

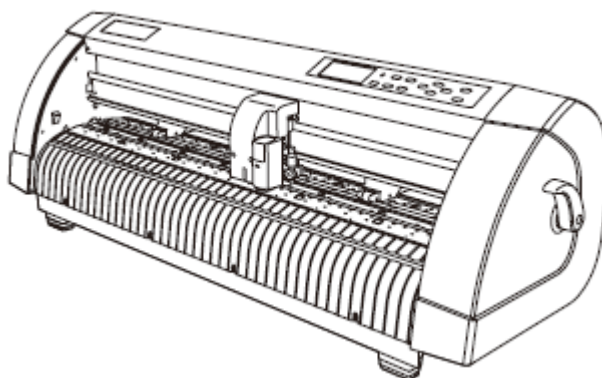
**MANUAL DE OPERAÇÃO**

**MIMAKI**

**PLOTTER DE CORTE**

**CG-60SL**  
**Plotter de Corte**

**MANUAL DE OPERAÇÃO**



**MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.**

TKB Gotenyama Building, 5-9-41, Kitashinagawa, Sinagawa-ku, Tóquio 141-0001, Japão  
Fone: +81-3-5420-8671 Fax: +81-3-5420-8687

# ÍNDICE

ATENÇÃO .....	v
ATENÇÃO .....	v
Solicitações .....	v
Declaração FCC (USA) .....	v
Interferência com televisores e rádios .....	v
Sobre o material de trabalho .....	v
Preâmbulo .....	vi
Sobre Este Manual de Operação .....	vi
Características .....	vii
Precauções de Segurança .....	viii
Sinais pictoriais .....	viii
Rótulos de Segurança .....	xi
Como Ler Este Manual de Operação .....	xii

## CAPÍTULO 1     Antes de Utilizar

Conferir os acessórios .....	1-2
Configuração e função .....	1-3
A Frente .....	1-3
A Parte Posterior .....	1-3
Painel de Operação .....	1-4
Bandeja .....	1-5
Carruagem .....	1-5
Roletes de pressão e roletes de movimentação .....	1-6
Selecionar a pressão dos grampos .....	1-7
Sensor de folhas .....	1-7
Borracha da linha de canetas .....	1-8
Conectar os cabos .....	1-9
Conexão do Cabo USB .....	1-9
Conexão do cabo de força .....	1-9
Menu de Modos .....	1-10

## CAPÍTULO 2     Operações Básicas

Fluxo de Operações .....	2-2
Instalar uma ferramenta .....	2-3
Utilizar um cortador .....	2-3
Como instalar uma Caneta Esferográfica .....	2-6
Ligar a energia .....	2-7
Ajustar as condições da ferramenta .....	2-8
Espécies de condições da ferramenta .....	2-8
Ajustar as Condições da Ferramenta .....	2-9
Carregar uma folha de material de trabalho .....	2-11
Carregar uma folha (folha cortada) .....	2-14
Como colocar o Material em Rolo .....	2-16
Teste de corte (plotagem) .....	2-18
Corte (plotagem) .....	2-19
Estabelecer a origem .....	2-19
Iniciar o corte (plotagem) .....	2-20
Desligar a energia .....	2-21

## CAPÍTULO 3     Funções Úteis

Funções no Modo Jog .....	3-2
Estabelecer a origem .....	3-2
Alinhamento do eixo de dois pontos .....	3-3

Área de corte .....	3-4
Operação de digitização .....	3-5
Estabelecer a compensação de distância .....	3-6
Executar Múltiplos Cortes .....	3-10
Expandir a área de corte (plotagem) .....	3-12
ATIVAR a função EXPANDS (Expandir) .....	3-12
Mudar a direção de corte (plotagem) .....	3-14
Ajuste de ROTATION (Rotação) .....	3-14
Executar DIVISION CUT (Corte de Divisão) .....	3-16
Ajuste para DIVISION CUT .....	3-16
Cortar Dados via DIVISION CUT .....	3-18
Mudar a sequência de corte (plotagem) .....	3-19
Estabelecer SORTING (Escolher) .....	3-20
Sequência de escolha .....	3-22
Outras Funções Úteis .....	3-23
Alimentação do papel .....	3-23
HOLD (Suspende) .....	3-24
DATA CLEAR (Apagar Dados) - Descontinuar a Plotagem ...	3-25
Executar SAMPLE CUT (Amostra de Corte) para	
Descobrir a Causa de Erro no Corte .....	3-26
Gerar a Lista de Ajustes .....	3-27
Gerar os dados recebidos através do código	
ASCII (ASCII DUMP) .....	3-28
Estabelecer o número de cada dispositivo para	
conexão USB .....	3-29
Executar o corte de uma linha pontilhada .....	3-30
Executar plotagem com linhas picotadas .....	3-32
Ajustes Diversos .....	3-34
Trocar o idioma de apresentação .....	3-34
Outros Ajustes Convenientes .....	3-35
Restabelecer os valores dos ajustes ao estado inicial .....	3-41

## **CAPÍTULO 4 Em Caso de Problema**

Antes de considerar um fenômeno como um problema .....	4-2
Problemas para os quais são apresentadas mensagens de	
erro no LCD .....	4-4
Mensagens de erro .....	4-4
Mensagens de status .....	4-6

## **CAPÍTULO 5 Apêndice**

Especificações da unidade principal .....	5-2
Condições de repetibilidade .....	5-3
Lâmina do cortador .....	5-4
Substituição da lâmina do cortador .....	5-4
Ajuste da lâmina do cortador .....	5-5
Substituição da lâmina de qualquer outro cortador que	
não o fornecido com a ploteadeira .....	5-5
Papeleta de Anotações .....	5-6
Fluxograma Funcional .....	5-7
Funções ativadas com teclas específicas .....	5-7
Funções ativadas com o modo 'jog' (teclas jog) .....	5-9
Funções .....	5-10

# ATENÇÃO

## ATENÇÃO

REPÚDIO DE GARANTIA: ESTA GARANTIA LIMITADA DA MIMAKI SERÁ A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA, E EM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUACIDADE, E A MIMAKI NÃO ASSUME, NEM AUTORIZA O CONCESSIONÁRIO A ASSUMIR PELA MESMA QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE FINANCEIRA, OU DAR QUALQUER OUTRA GARANTIA, OU CONFERIR QUALQUER OUTRA GARANTIA COM RELAÇÃO A QUALQUER PRODUTO, SEM O PRÉVIO CONSENTIMENTO POR ESCRITO DA MIMAKI. EM NENHUM CASO A MIMAKI TERÁ RESPONSABILIDADE FINANCEIRA POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUÊNCIAS, OU PELA PERDA DE LUCROS DO CONCESSIONÁRIO OU DOS CLIENTES DE QUALQUER PRODUTO.

## SOLICITAÇÕES

- Este Manual de Operação foi preparado cuidadosamente para seu fácil entendimento. No entanto, não hesite em entrar em contato com um distribuidor em sua região, ou com nosso escritório, se tiver qualquer pergunta.
- As descrições contidas neste Manual de Operação estão sujeitas a mudança, sem prévio aviso, para aperfeiçoamento.
- Em geral, os nomes e designações, mencionados neste Manual de Operação, são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos fabricantes ou dos fornecedores.

## Declaração FCC (USA)

Este equipamento foi testado e encontrado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe A, segundo a Parte 15 das Regras FCC. Esses limites são projetados para proporcionar proteção razoável contra interferências prejudiciais, quando o equipamento for operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza, e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não instalado e usado de acordo com o Manual de Operação, poderá causar interferências prejudiciais em radiocomunicações. A operação deste equipamento numa área residencial poderá, provavelmente causar interferências prejudiciais, e nesse caso o usuário será obrigado a sanar a interferência às suas próprias custas.

- Importante!**
- Caso o cabo recomendado pela MIMAKI não for usado para a conexão deste dispositivo, os limites determinados pelas regras FCC poderão ser excedidos. Para evitar isso, o uso do cabo recomendado pela MIMAKI é essencial para a conexão desta plotadeira.

## Interferência com televisores e rádios

O produto descrito neste manual gera alta frequência, quando em operação.

O produto pode interferir com rádios e televisores, caso configurado ou comissionado sob condições inadequadas.

O produto não está garantido contra qualquer dano a televisores e rádios para fins específicos.

A interferência do produto com o seu rádio ou televisor pode ser verificada, ligando/desligando o interruptor de energia do produto.

Caso o produto for a causa da interferência, tente eliminá-la tomando uma das seguintes medidas corretivas, ou uma combinação delas.

- Mude a direção da antena do aparelho de televisão ou rádio, para encontrar uma posição sem dificuldade de recepção.
- Afaste deste produto o aparelho de televisão ou rádio.
- Conecte o cabo de força deste produto numa tomada isolada dos circuitos de energia conectados ao aparelho de televisão ou rádio.

## Sobre o material de trabalho

Queira seguir os regulamentos locais para descartar folhas em rolos ou outro material de trabalho.

## Preâmbulo

Parabéns por sua compra de uma ploteadeira de corte CG-60SL. A ploteadeira de corte CG-60SL é uma ploteadeira de corte altamente funcional.

Leia cuidadosamente este Manual de Operação e faça o uso mais eficaz de sua ploteadeira.

Certifique-se de ler cuidadosamente este Manual de Operação antes de começar a operar a ploteadeira.

### **Sobre Este Manual de Operação**

- Este Manual de Operação descreve a operação e manutenção da ploteadeira de corte CG-60SL (doravante denominada a ploteadeira).
- Queira ler e entender plenamente este Manual de Operação antes de colocar em serviço a máquina. É também necessário manter à mão este Manual de Operação.
- Faça arranjos para entregar este Manual de Operação à pessoa encarregada da operação desta ploteadeira.
- Este Manual de Operação foi cuidadosamente preparado para seu fácil entendimento. Entretanto, não hesite em entrar em contato com um distribuidor na sua região, ou com nosso escritório, se tiver qualquer pergunta.
- As descrições contidas neste Manual de Operação estão sujeitas a mudança, sem prévio aviso, para aperfeiçoamento.
- Caso este Manual de Operação tornar-se ilegível em virtude de perda ou destruição por fogo ou ruptura, compre outra cópia do Manual de Operação junto ao nosso escritório.

## **Características**

As características da ploteadeira estão descritas abaixo. Em conjunto com o método de operação da ploteadeira, explicado neste manual, eles o ajudarão a entender como utilizar adequadamente a máquina.

### **Mecanismo de Troca de Dois Modos de Pressão de Grampo**

O sistema de prender as folhas incorpora um mecanismo de troca de dois modos de pressão de grampo, para ampliar a faixa de tamanhos de folha disponíveis.

O modo de pressão forte aumenta substancialmente a pressão do grampo para impedir que uma folha comprida venha a deslizar.

O modo de pressão moderada evita que o material de trabalho seja arranhado pelo rolete de movimentação durante a operação de plotagem.

### **Função de Carregamento Frontal**

Você pode montar a mesa para colocar rolos na parte frontal para cortar a folha do rolo carregado frontalmente.

### **Software de Corte (FineCut) tipo 'plug in' (de inserção) Incluso**












O software FineCut, de inserção, possibilita o corte fácil e refinado de caracteres ou ilustrações, editados no Illustrator ou no CorelDRAW.






## Precauções de Segurança



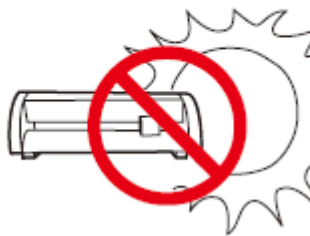

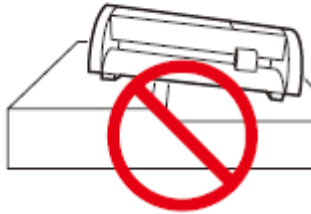

### Sinais pictoriais

Os sinais pictoriais são utilizados neste Manual de Operação para operação segura, e para prevenir danos à ploteadeira. Os sinais pictoriais e seus significados são apresentados abaixo. Leia e entenda-os totalmente antes da leitura do texto.

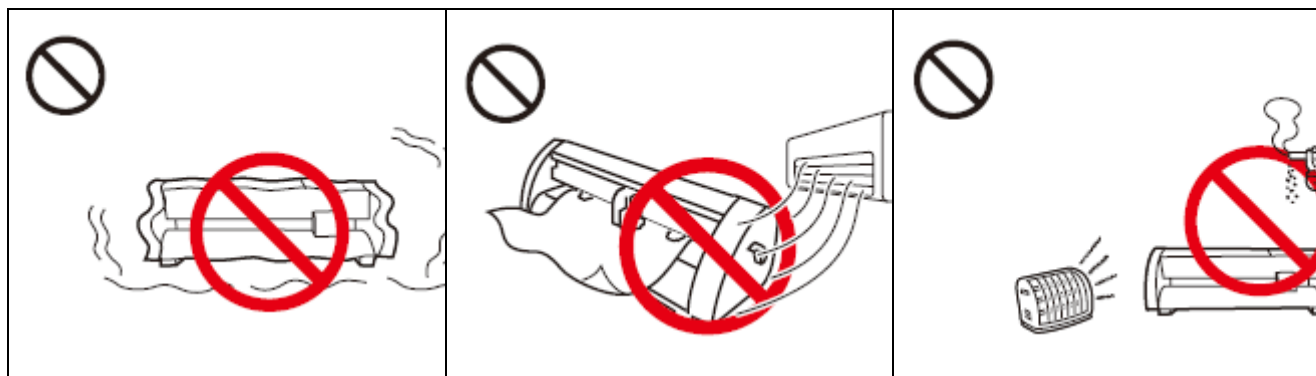
### Exemplos de sinais pictoriais







	Deixar de seguir as instruções dadas com este símbolo pode resultar em morte ou lesões graves ao pessoal. Certifique-se de ler e observar as instruções para operação adequada.
	Deixar de seguir as instruções dadas com este símbolo pode resultar em lesões ao pessoal ou dano à propriedade.
	Este símbolo indica que as informações são úteis para a operação adequada da ploteadeira.
	Este símbolo indica que é importante conhecer as informações sobre a operação adequada da ploteadeira. Utilize estas informações para sua operação.
	Indica a página de referência para o conteúdo correlato.
	O símbolo "  " indica que as instruções devem ser observadas tão estritamente quanto as instruções CAUTION (Cuidado) (inclusive DANGER (Perigo) e WARNING (Advertência)). Um sinal que representa a precaução (o sinal mostrador à esquerda adverte sobre voltagem prejudicial) é mostrado no triângulo.
	O símbolo "  " indica que a ação mostrada é proibida. Um sinal que representa a ação proibida (o sinal mostrado à esquerda proíbe a desmontagem) é mostrado dentro, ou ao redor do círculo.
	O símbolo "  " indica que a ação mostrada deve ser tomada sem falta, ou as instruções devem ser seguidas sem falta. Um sinal representando uma instrução específica (o sinal mostrado à esquerda instrui para retirar o pino do cabo da tomada na parede) é mostrado no círculo.

 <b>ADVERTÊNCIA</b>			
<b>Não desmonte nem remodele a ploteadeira</b>		<b>Manuseio do cabo de força</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>Nunca desmonte nem remodele a ploteadeira. A desmontagem ou remodelagem pode resultar em choque elétrico ou quebra da máquina. Não use a ploteadeira num lugar úmido.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Use o cabo de força fornecido. Tome cuidado para não danificar, quebrar ou forçar o cabo de força. Se um material pesado for colocado sobre o cabo de força, ou se ele for aquecido ou puxado, o cabo de força pode quebrar, assim resultando em incêndio ou choques elétricos.</li></ul>
<b>Evite colocar a ploteadeira num lugar úmido</b>			
	<ul style="list-style-type: none"><li>Não espirre água sobre a máquina. Usá-la nessa condição pode ensejar choque elétrico ou quebra da ploteadeira.</li></ul>		
<b>Caso ocorrer um evento anormal</b>			
	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizar a máquina sob uma condição anormal, em que o dispositivo produzir fumaça ou um cheiro estranho, pode resultar em incêndio ou choques elétricos. Se for encontrada tal anormalidade, certifique-se de imediatamente desligar o interruptor e retirar o cabo da tomada. Confirme primeiro que a ploteadeira não mais está produzindo fumaça, e depois entre em contato com seu distribuidor, para reparo. Nunca conserte você mesmo sua ploteadeira, pois isto é muito perigoso para você.</li></ul>		

 <b>CUIDADO</b>			
Um lugar exposto à luz solar direta	Sobre uma superfície inclinada	Um lugar onde a temperatura ou a umidade variam significativamente	
 	 	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize a ploteadeira sob as seguintes condições ambientais: Ambiente operacional: 20 a 35°C 35 a 65% (Umidade Relativa)</li> </ul>	
Um lugar com vibrações	Um lugar exposto ao fluxo direto de ar de um condicionador de ar ou similar.	Nas redondezas de um local onde se utiliza chama	





 <b>CUIDADO</b>			
<b>Tome cuidado com as peças móveis</b>		<b>Folhas</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não toque no rolete de movimentação quando estiver girando, pois você pode machucar os dedos ou ter as unhas arrancadas.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Alise a folha do material de trabalho antes de utilizá-la para impressão, se estiver bastante enrolada. Folhas muito enroladas afetam o resultado do corte (plotagem).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenha a cabeça e as mãos afastadas de quaisquer partes móveis durante a operação de corte (plotagem), pois seu cabelo pode prender-se na máquina ou você ter ferimentos.</li> </ul>	<b>Cuidado com os cortadores</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vista roupas apropriadas. (Não use roupas soltas ou acessórios). Se tiver cabelo comprido, amarre-o.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Não toque na lâmina do cortador, que é muito afiada.</li> <li>Não sacuda nem balance o suporte do cortador, pois a lâmina pode sair</li> </ul>

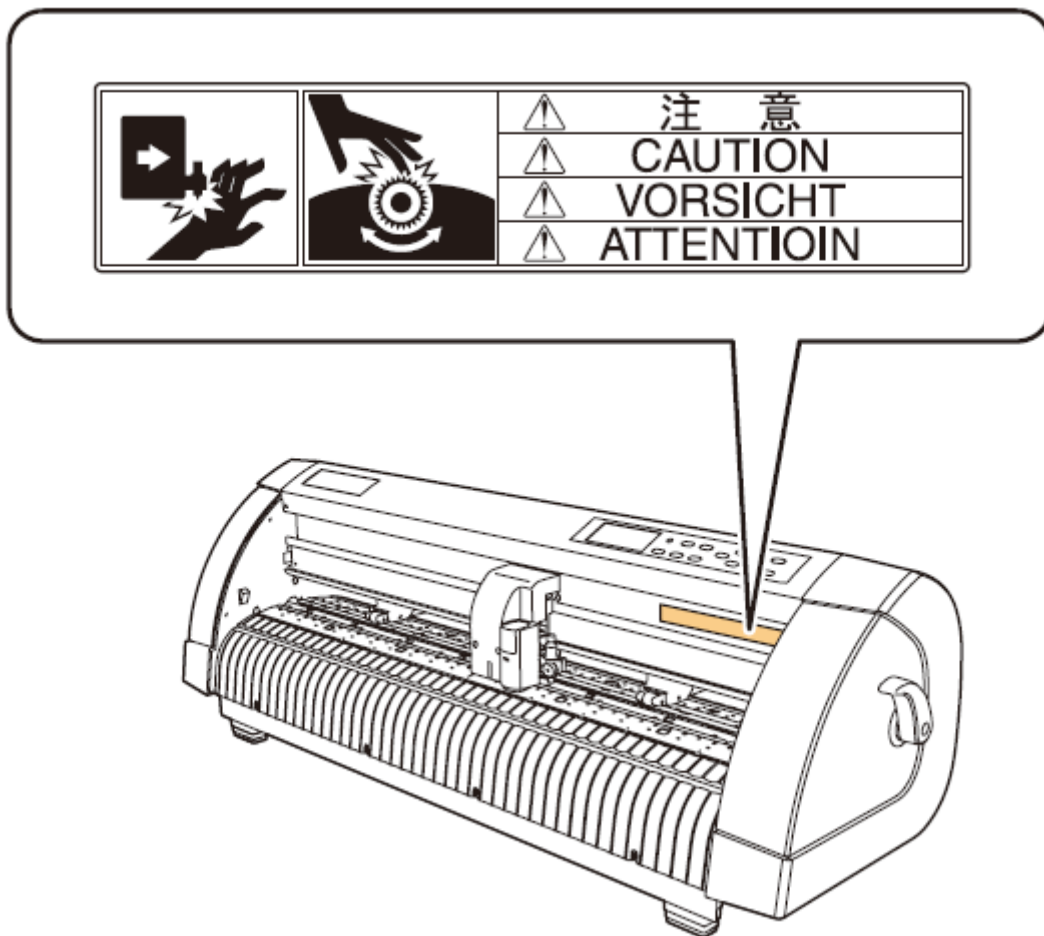
## Rótulos de Segurança

Um rótulo de segurança está afixado ao corpo da ploteadeira. O rótulo informa o usuário sobre os riscos potenciais associados à máquina.

Certifique-se de entender o significado correto do rótulo de segurança, para evitar riscos.

Se o rótulo de segurança estiver ilegível em virtude de manchas, ou se tiver caído, compre um novo de seu distribuidor local, ou junto ao nosso escritório. (Para nova compra: N° M904451, Rótulo de segurança).

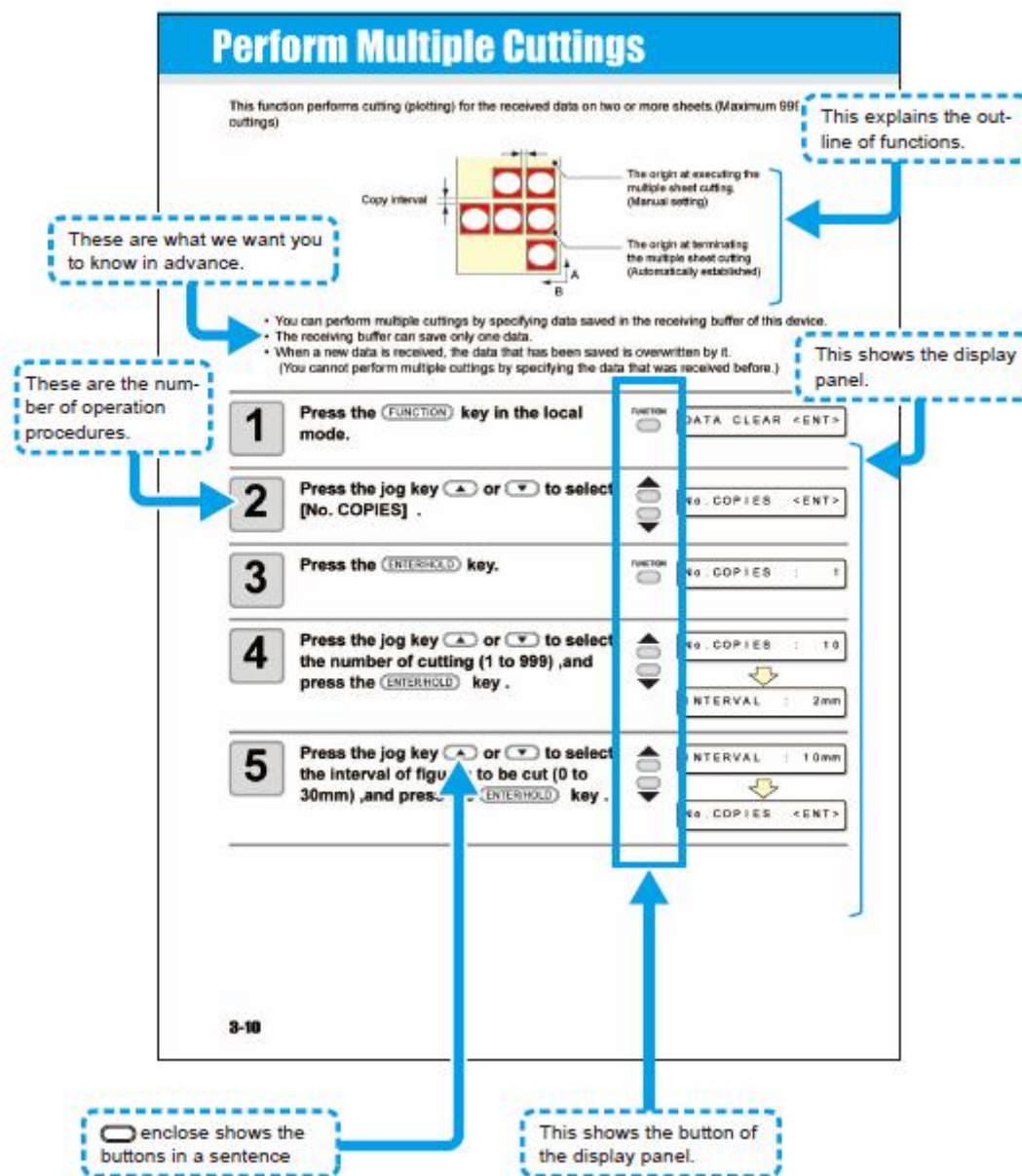
Dependendo da data de produção, o rótulo é diferente. Quando fizer o pedido para o rótulo, solicite M904451 como número de pedido.



## Como Ler Este Manual de Operação

Este manual fornece explicação sobre os caracteres exibidos e as teclas utilizadas no "Painel do Visor", além dos procedimentos de operação.

Proceda às operações, confirmando-as durante o uso.



### Legenda:

This explains the outline of functions = Isto explica a descrição das funções

These are what we want you to know in advance = Estes são os que queremos que você saiba antecipadamente.

This shows the display panel = Isto mostra o painel do visor.

These are the numbers of operation procedures = Estes são os números dos procedimentos de operação

(...) enclose shows the buttons in a sentence = dentro são mostrados os botões para esse passo

This shows the button of the display panel = Isto mostra o botão do painel do visor.

# CAPÍTULO 1

## Antes de Utilizar

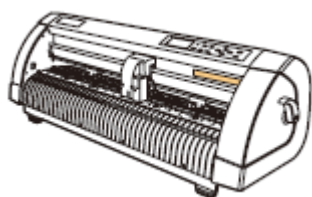


Este capítulo descreve os nomes das peças, e os procedimentos para ajuste antes de utilizar.

<b>Conferir os acessórios .....</b>	<b>1-2</b>
<b>Configuração e função .....</b>	<b>1-3</b>
A Frente .....	1-3
A Parte Posterior .....	1-3
Painel de Operação .....	1-4
Bandeja .....	1-5
Carruagem .....	1-5
Roletes de pressão e roletes de movimentação .....	1-6
Selecionar a pressão dos grampos .....	1-7
Sensor de folhas .....	1-7
Borracha da linha de canetas .....	1-8
<b>Conectar os cabos .....</b>	<b>1-9</b>
Conexão do Cabo USB .....	1-9
Conexão do cabo de força .....	1-9
<b>Menu de Modos .....</b>	<b>1-10</b>

## Conferir os acessórios

Os artigos mostrados abaixo são fornecidos com sua plotadeira, como acessórios. Verifique sua aparência e confira suas quantidades. Se encontrar algum problema, entre em contato com seu distribuidor.



Unidade Principal



Lâmina do cortador  
(para Vinil)



Braçadeira do  
Cortador (Fornecida  
com lâmina)



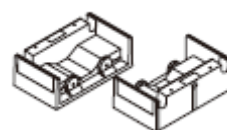
Caneta esferográfica  
(item de prateleira)



Adaptador para  
esferográfica  
(Instalado pela fábrica,  
na unidade principal,  
antes da expedição)



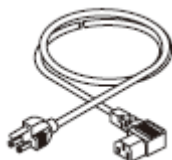
Tampa



Mesa para colocar  
rolos



Suporte de folhas



Cabo de força



Adaptador de pino  
aterrado (Dependendo  
do destino, não é  
incluído na  
embalagem)



CD-ROM (USB Driver)  
(Software de inserção  
FineCut)



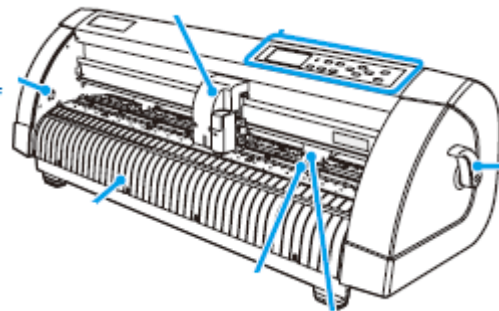
Guia para Referência  
Rápida



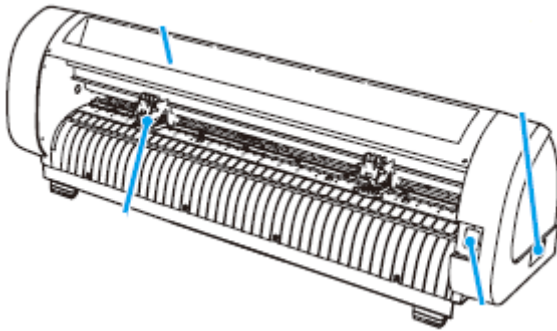
Linha de Canetas

## Configuração e função

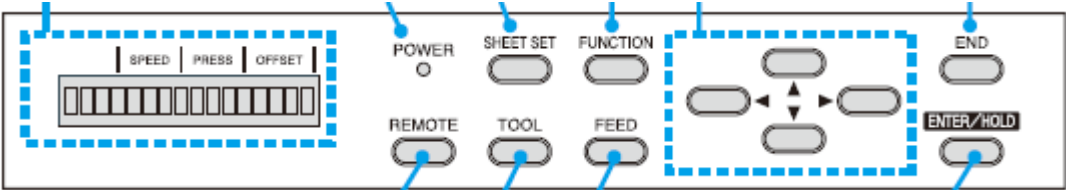
### A Frente

<b>Carruagem</b> A carruagem transporta a caneta, e se movimenta para cima e para baixo (P.1-5)	<b>Painel de operação</b> A ploteadeira é operada, e as funções são estabelecidas no painel de operação (P. 1-4)	
<b>Interruptor de Energia</b> O interruptor liga/desliga a energia (P.2-7, 2-21)		<b>Alavanca do grampo</b> Quando se empurra a alavanca para baixo, o rolete de pressão é abaixado e prende a folha.
<b>Cilindro de Prensa</b> A folha do material de trabalho se movimenta ao longo do cilindro de prensa.		
<b>Rolete de movimentação</b> Os roletes de movimentação operam em combinação com os roletes de pressão, para alimentar a folha (P. 1-6)	<b>Rolete de pressão</b> Os roletes de pressão alimentam a folha, enquanto a pressionam contra os roletes de movimentação (P. 1-6)	

### A Parte Posterior

<b>Bandeja</b> Pequenas ferramentas, tais como uma faca retrátil e outros cortadores, podem ser colocadas sobre a bandeja.		<b>Conector de interface USB</b> O conector de Interface USB. Conecta-se ao conector USB do computador hospedeiro (host) através de um cabo de interface USB. (P. 1-9)
<b>Alavanca de pressão do grampo</b> Esta alavanca ajusta a força pela qual é mantido o grampo (P. 1-7)		<b>Entrada AC</b> O cabo de força é conectado à entrada AC (P. 1-9)

## Painel de Operação

<b>Painel do Visor</b> O painel do visor indica as condições da ferramenta, tais como, velocidade, pressão e compensação, as coordenadas da ferramenta, as funções, e as mensagens de erro.	<b>Tecla (FUNCTION)</b> Use esta tecla para entrar no modo de ajustar função.
<b>Tecla (SHEET SET)</b> Esta tecla é usada para detecção da folha, ou para apagar o resultado da detecção (P. 2-14)	<b>Tecla JOG (▲)(▼)(◀)(▶)</b> Cada uma destas teclas de seta muda a carruagem ou a folha na direção da seta, ou muda os ajustes. (P.1-4)
<b>Lâmpada POWER</b> Esta lâmpada acende quando é ligada a energia para a ploteadeira.	<b>Tecla (END)</b> Esta tecla cancela o valor da última entrada, ou retorna o menu de ajustes para o nível imediato mais alto na hierarquia. Use a tecla para detectar somente a largura da folha.
	
<b>Tecla (REMOTE)</b> Esta tecla troca o modo de operação, entre o modo REMOTE e o modo LOCAL. Se esta tecla for pressionada quando a ploteadeira estiver em operação, a máquina irá parar. Pressione novamente a tecla para restabelecer a ploteadeira. (P. 1-10)	<b>Tecla (ENTER/HOLD)</b> Esta tecla registra o valor da última entrada como o valor de ajuste, ou retorna o menu de ajustes para o nível imediato mais baixo na hierarquia. Use esta tecla para corrigir a derivação da folha durante a operação de corte (plotagem).
<b>Tecla (TOOL)</b> Use esta tecla para selecionar uma ferramenta e estabelecer as condições da ferramenta.	
<b>Tecla (FEED)</b> Pressione esta tecla para executar a alimentação da folha. (P. 3-23)	

## Teclas Jog

As teclas de seta são utilizadas conforme descrito na tabela abaixo.

	Antes da detecção de uma folha	Após a detecção de uma folha	Quando selecionar uma função	Quando selecionar um valor de ajuste
(◀)	Detecta a largura da folha	Muda a carruagem para a esquerda	–	–
(▶)	Detecta a largura e o comprimento da folha	Muda a carruagem para a direita	–	–
(▲)	Detecta a largura da folha	Movimenta a folha em direção à parte posterior da ploteadeira	1 Restaura a função anterior	Seleciona o valor anterior
(▼)	Detecta a largura e o comprimento da	Movimenta a folha em direção a parte frontal	Seleciona a função	Seleciona o valor seguinte

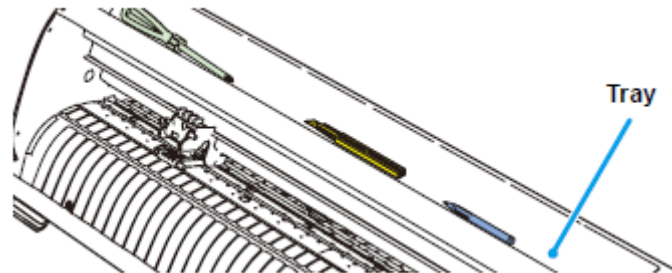
	folha	da ploteadeira	seguinte	
--	-------	----------------	----------	--

Neste manual, as folhas de material de trabalho que não forem folhas em rolo, são referidas simplesmente como folhas, ou folhas cortadas.



## Bandeja

Pequenas ferramentas, tais como uma faca retrátil, podem ser colocadas sobre a bandeja.

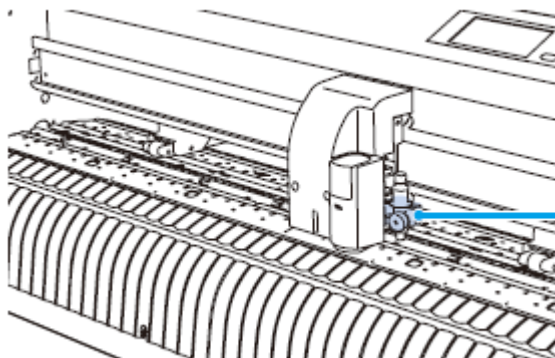


**Bandeja**

### Importante!

- Entretanto, mantenha a faca retrátil, ou qualquer outro objeto de corte, fora do alcance de crianças, pois isto pode ser perigoso.
- Não coloque qualquer objeto pesado sobre a bandeja, pois a tampa pode deformar-se e encostar na carruagem.

## Carruagem



**Tool holder**

You can fix a pen-type cutter for cutting and a rollerball for plotting.

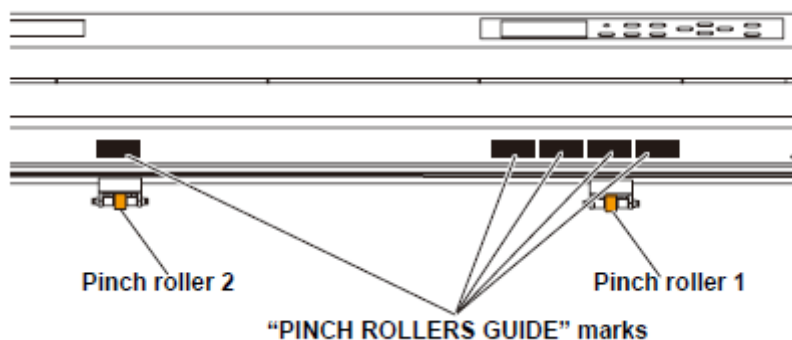
### Braçadeira de ferramenta

Você pode fixar um estilete para cortar e uma esferográfica para plotar.

## Roletes de Pressão e Roletes de Movimentação

Alinhe o rolete de pressão à largura da folha a ser instalada e desloque para a posição apropriada do rolete de movimentação. A faixa de movimentação do rolete de pressão é conforme mostrado abaixo.

Desloque o rolete de pressão, imaginando as marcas guias dos roletes de pressão, como medida.



**Rolete de pressão 2**

**Rolete de pressão 1**

**Marcas "GUIAS DOS ROLETES DE PRESSÃO"**



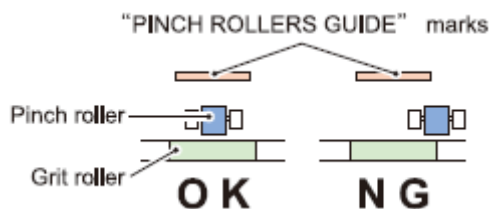
### Cuidado

- Mantenha-se afastado dos roletes de movimentação girando. Se você tocar nos roletes de movimentação girando, pode machucar os dedos, ou prender seus dedos entre os roletes de movimentação girando e o cilindro de prensa.

### Importante!

- Certifique-se de levantar os roletes de pressão sempre que a máquina não estiver sendo operada. Caso contrário, o rolete de pressão poderá deformar-se.
- Nunca coloque os roletes de pressão em qualquer posição desviada ou afastada dos roletes de movimentação. Caso os roletes de pressão não estiverem corretamente ajustados, poderão causar um erro, e a detecção de folha não poderá ser executada corretamente.

marcas "GUIAS DE ROLETES DE PRESSÃO"



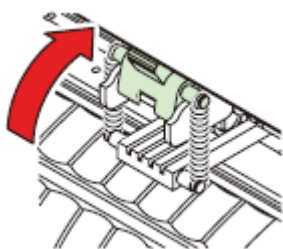
Rolete de pressão

Rolete de movimentação

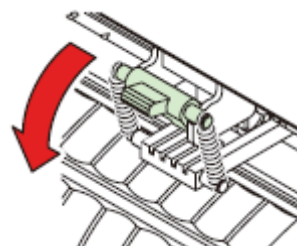
## Selecionar a pressão dos grampos

A pressão dos grampos pode ser mudada em dois níveis, utilizando a alavanca de pressão de grampo. Selecione o nível mais alto ou mais baixo de pressão do grampo, para corresponder à folha a ser utilizada.

**Modo Alto**



**Modo Baixo**



**Levante a alavanca de pressão de grampo**

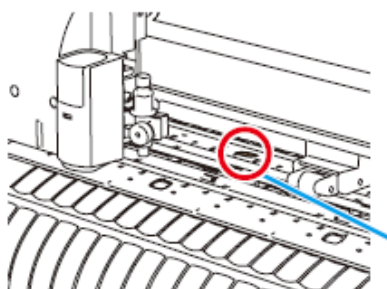
**Abaixe a alavanca de pressão de grampo**

- Importante!**
- Certifique-se de ajustar os grampos da esquerda e da direita no mesmo nível. Caso os níveis forem diferentes, isto poderá causar desalinhamento da folha.

Pressão do Grampo	Aplicação
Modo Alto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para cortar folha de PVC.</li><li>• Quando for utilizada folha de peso elevado (70 kg ou mais).</li></ul>
Modo Baixo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando a impressão dos roletes de pressão sobre a folha do material de trabalho, precisa ser minimizada.</li></ul> <p><b>Importante!</b> A folha pode derivar, dependendo do tipo de folha, da extensão de alimentação, ou da largura da folha.</p>

## Sensor de Folhas

O sensor de folhas detecta a presença da folha, e o comprimento da folha. Existe um sensor de folhas atrás do cilindro de prensa.

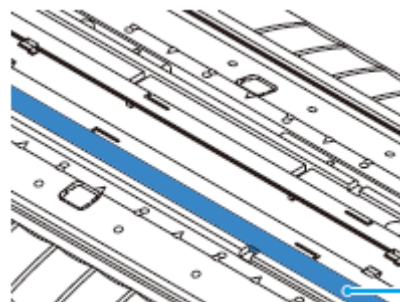


Sensor de Folhas

## Borracha da Linha de Canetas

A plotagem e o corte são executados na borracha da linha de canetas.

Se você deseja executar POUNCING (estampar) e cortar linhas pontilhadas, instale a linha de canetas.

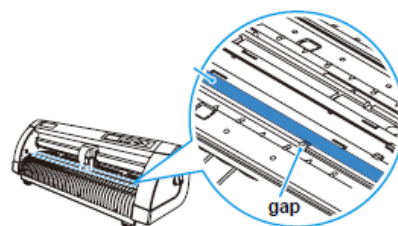


borracha da linha de canetas

### Quando executar POUNCING (estampar) ou HALF CUT (semi-corte)

#### (1) Remova a borracha da linha de canetas.

- (1) Introduza a chave de parafuso de cabeça chata, ou ferramenta equivalente, no vão mostrado na ilustração acima.
- (2) Levante a borracha da linha de canetas.

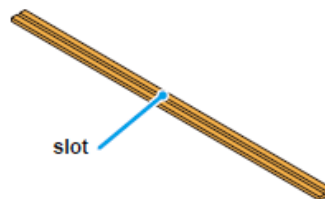


pen line rubber = borracha da linha de canetas

gap = vão

#### (2) Instale a linha de canetas.

- Instale a linha de canetas com o lado da abertura para cima.



abertura

### Importante! Quando instalar a borracha da linha de canetas, tome cuidado com o seguinte:

- A borracha da linha de canetas é projetada 10mm mais curta que a abertura da ploteadeira.
- Quando instalar a borracha da linha de canetas, tenha certeza de empurrá-la suavemente para dentro da abertura, e evite esticá-la com força.
- Se a linha de canetas for esticada com força, a borda da linha de canetas sai, e pode deteriorar a qualidade do corte.
- Guarde a linha de canetas, substituída.



- A linha de canetas é um artigo de consumo. Substitua-a por uma nova, quando necessário.

## Conectar os cabos

### Conexão do Cabo USB

Quando precisar conectar o cabo USB, você deverá observar os seguintes fatores:

- Importante!**
- Não coloque, nem retire qualquer cabo da tomada, durante a transferência de dados.
  - Siga as instruções no LCD, se o 'wizard' for exibido quando estiver conectando o cabo USB.

### Conexão do 'driver' USB

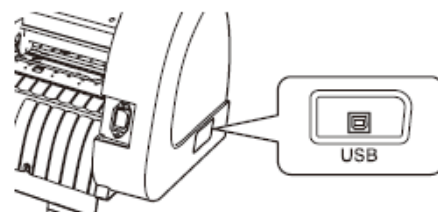
Quanto à conexão do 'driver' USB, consulte o "Guia de Instalação do Driver USB" no FineCut fornecido.

- (1) Coloque o CD fornecido com o FineCut no disk drive.
- (2) Clique em (CD-ROM Contents) no menu.
- (3) Abra (usb11\_installguide(en).pdf) para a plotadeira utilizada, na pasta (Mimaki USB1.1 Driver).

### Entradas de conector

Esta plotadeira utiliza o conector USB para conexão ao computador host.

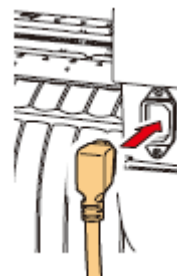
- Importante!**
- Conecte ou desconecte os conectores cuidadosamente. Aplicar força indevida a um conector pode danificar o conector.



### Conexão do cabo de força

Após conectar o cabo de interface, você precisa conectar o cabo de força. Conecte o cabo de força a uma tomada com as seguintes especificações.

- Voltagem: AC100-240V +/-10%
- Frequência: 50/60 Hz
- Capacidade: 145 VA ou menos

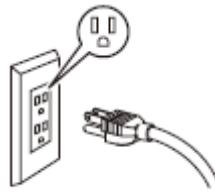




### Cuidado

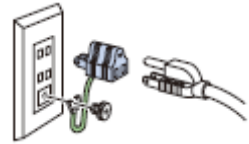
#### **Certifique-se de conectar o fio terra.**

- A utilização sem o fio terra causa dano a este dispositivo, e choque elétrico que pode ser perigoso.



#### **Com respeito ao uso de tomada bipolar, você deve conectar o adaptador terra auxiliar ao pino do cabo de força.**

- Aterre o fio verde (fio terra) do adaptador terra. Se não puder, consulte um eletricista.



## Menu de Modos

Esta plotadeira está provida dos seguintes quatro modos:

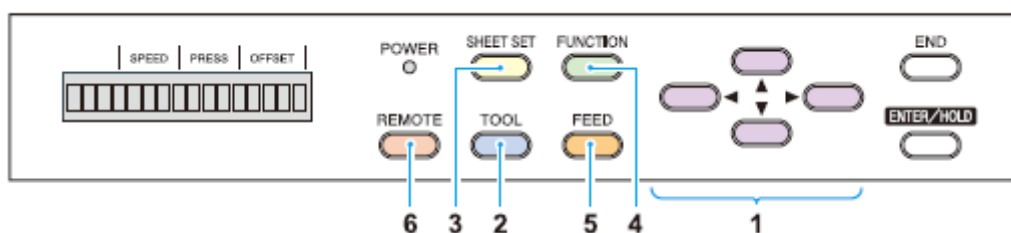
### Modo 'NOT READY' (não-pronto)

A plotadeira fica neste modo até que o material de trabalho seja detectado.  
As outras teclas, exceto a tecla (REMOTE) estão ativadas.

### Modo 'LOCAL'

A plotadeira entra neste modo após a detecção da folha.  
Todas as teclas estão ativadas.

A plotadeira pode receber dados do computador. No entanto, ela não executará corte (plotagem).  
Este modo permite as seguintes operações:



- (1) Pressionar as teclas (JOG) apropriadas para movimentar a folha ou a carruagem pouco a pouco, ou estabelecer a origem.
- (2) Pressionar a tecla (TOOL) para selecionar uma ferramenta, ou estabelecer as condições da ferramenta.
- (3) Pressionar a tecla (SHEET SET) para detectar a folha.
- (4) Pressionar a tecla (FUNCTION) para estabelecer funções.
- (5) Pressionar a tecla (FEED) para alimentar a folha pela extensão a ser usada.
- (6) Pressionar a tecla (REMOTE) para fazer a plotadeira entrar no modo REMOTE.

### Modo 'REMOTE'

A plotadeira executará o corte (plotagem) de acordo com os dados recebidos.

Pressionar a tecla (REMOTE) interrompe a operação de corte e retorna a plotadeira ao modo LOCAL.

Pressionar novamente a tecla (REMOTE) retoma o corte.

Pressionar a tecla (ENTER/HOLD) durante o corte, coloca a plotadeira no estado HOLD (suspensão). (P. 3-24)

### Modo 'FUNCTION'

Para estabelecer o modo FUNCTION, pressione a tecla (FUNCTION) quando a plotadeira estiver no modo LOCAL.

Estabeleça diversas condições de corte (plotagem) neste modo.

Se existirem dados cujo corte ainda não foi terminado, você não pode mudar os ajustes.

Nesse caso, deixe o corte terminar, ou execute (DATA CLEAR) primeiro, e depois comece a mudar os ajustes. (P. 3-25)

## CAPÍTULO 2

### Operações Básicas



Este capítulo descreve os procedimentos e ajustes, desde a instalação da ferramenta até a operação de corte (plotagem).

<b>Fluxo de Operações .....</b>	<b>2-2</b>
<b>Instalar uma ferramenta .....</b>	<b>2-3</b>
Utilizar um cortador .....	2-3
Como instalar uma Caneta Esferográfica .....	2-6
<b>Ligar a energia .....</b>	<b>2-7</b>
<b>Ajustar as condições da ferramenta .....</b>	<b>2-8</b>
Espécies de condições da ferramenta .....	2-8
Ajustar as Condições da Ferramenta .....	2-9
<b>Carregar uma folha de material de trabalho .....</b>	<b>2-11</b>
Carregar uma folha (folha cortada) .....	2-14
Como colocar o Material em Rolo .....	2-16
<b>Teste de corte (plotagem) .....</b>	<b>2-18</b>
<b>Corte (plotagem) .....</b>	<b>2-19</b>
Estabelecer a origem .....	2-19
Iniciar o corte (plotagem) .....	2-20
<b>Desligar a energia .....</b>	<b>2-21</b>



## Fluxo de Operações

- |   |   |
|---|---|
| 1. Instalar uma ferramenta                    | Veja "Instalar uma ferramenta" (P. 2-3).                    |
| 2. Ligar a energia                            | Veja "Ligar a energia" (P. 2-7)                             |
| 3. Ajustar as condições da ferramenta         | Veja "Ajustar as condições da ferramenta" (P. 2-8)          |
| 4. Carregar uma folha de material de trabalho | Veja "Carregar uma folha de material de trabalho" (P. 2-11) |
| 5. Teste de corte (plotagem)                  | Veja "Teste de corte (plotagem)" (P. 2-18)                  |
| 6. Corte (plotagem)                           | Veja "Corte (plotagem)" (P. 2-19)                           |
| 7. Desligar a energia                         | Veja "Desligar a energia" (P. 2-21)                         |

## Instalar uma ferramenta

Para este dispositivo, você poderá utilizar as seguintes ferramentas.

Cortador:	Selecione esta ferramenta para cortar a imagem impressa numa folha, e para criar letras cortadas, com a folha de corte.
Caneta (esferográfica):	Selecione esta ferramenta para fazer um "teste escrito" para confirmar como cortar efetivamente.
Pino de Estampar (opção):	Selecione esta ferramenta para delinear a linha de corte.

### Utilizar um cortador

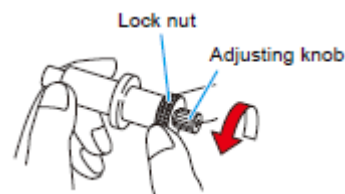


#### Cuidado

- Não toque com os dedos na lâmina do cortador. A borda afiada do cortador poderá feri-lo.
- Após instalar o cortador, não sacuda a ferramenta. A borda do cortador pode projetar-se para fora e machucá-lo.

### Como instalar uma lâmina de cortador

1. **Retire a braçadeira do cortador.**
2. **Afrouxe a porca de trava, e puxe o botão de ajuste para fora da braçadeira.**
3. **Introduza a lâmina de cortador no botão de ajuste, utilizando uma pinça.**
4. **Aperte a porca de trava.**



Lock nut = Porca de trava

Adjusting knob = Botão de ajuste



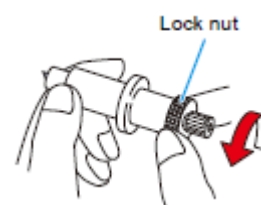
## Ajustar a saliência da lâmina de cortador

Ajuste a lâmina do cortador de acordo com o tipo de cortador e a folha a ser utilizada.

Após ajustar a saliência da lâmina do cortador, estabeleça as condições de corte e realize um teste de corte para confirmar a qualidade de corte.

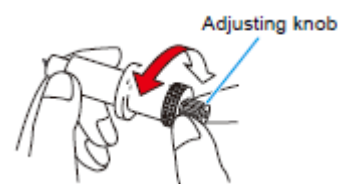
- Importante!**
- Tome cuidado para não projetar demais a lâmina para fora. Se o cortador for utilizado com a lâmina excessivamente saliente, o cortador pode cortar a base do papel, assim danificando a unidade principal.

1. Retire a braçadeira do cortador e afrouxe a Porca de trava.



Porca de trava

2. Gire o botão de ajuste, para ajustar a extensão projetada da lâmina do cortador.



Botão de ajuste

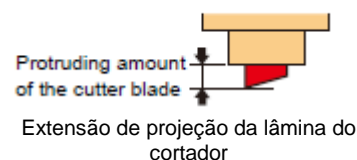
3. Aperte a porca de trava de forma que o botão de ajuste não gire.



- Importante!**
- Consulte o apêndice para o ajuste da lâmina de outros cortadores, que não os produtos auxiliares. (P. 5-4).

## Extensão de projeção da lâmina do cortador

$$\text{Extensão de projeção da lâmina do cortador} = \frac{(\text{Espessura do filme} + \text{Espessura da base de papel})}{2}$$

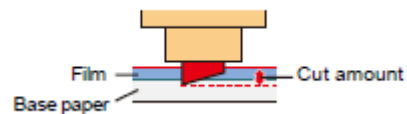


- No entanto, a espessura do filme deverá ser menor que a espessura da base de papel.

Para referência:

a extensão de projeção da lâmina do cortador = 0,3 a 0,5 mm

(Substitua a lâmina quando estiver cega)



Film = Filme

Base Paper = Base de papel

Cut amount = Profundidade do corte

**Importante!**

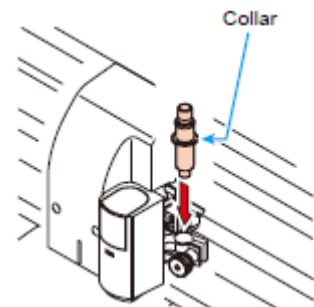
- Ajuste a pressão da lâmina para que o cortador possa deixar uma pequena trilha de corte na folha.
- Se a espessura da folha for menor que a do filme, o que pode não proporcionar uma qualidade correta de corte, mude a extensão da projeção da lâmina e você poderá obter um resultado melhor.

## Como instalar o cortador

- Importante!**
- Instale o cortador na braçadeira de ferramenta da carruagem. Certifique-se de inserir completamente o cortador na braçadeira de ferramenta.

### 1. Introduza o cortador na braçadeira de ferramenta.

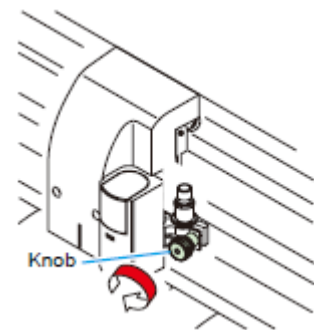
- Empurre a borda do cortador contra a braçadeira.



Cortador

### 2. Fixe a braçadeira do cortador.

- Gire com os dedos o prendedor, em sentido horário, e fixe-o firmemente.



Botão

- Importante!**
- Fixe o cortador firmemente. Caso contrário, não será obtido corte (plotagem) preciso e de alta qualidade.

## Como Instalar uma Caneta Esferográfica

- Importante!**
- Quando desejar usar uma caneta esferográfica comercialmente disponível, você deverá utilizar uma caneta de 8 mm a 9 mm de diâmetro. A qualidade da imagem pode depender da caneta. (Caneta esferográfica recomendada: a fornecida pela Pentel Co., Ltd. com o nº de produto K105-A. K105-GA).
  - Com respeito às canetas esferográficas mostradas abaixo, a caneta se inclina para tocar na tampa quando presa no adaptador de caneta (a caneta cuja cilha do suporte pode variar, a caneta cujo suporte é protuberante e tem diferenças).



padrão irregular



Com degraus ou saliências

### 1. Coloque a tampa no adaptador de caneta.

- Utilize a tampa para ajustar a altura da caneta

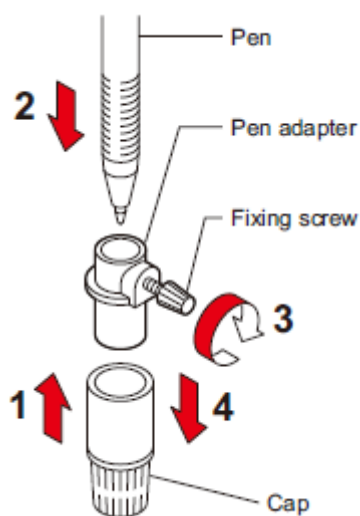
### 2. Introduza a caneta no adaptador de caneta.

- Introduza a caneta até que o cabeçote da caneta alcance a tampa.

### 3. Fixe a ponta da caneta.

- Aperte o parafuso de fixação no sentido horário.
- Tome cuidado para não apertar demais o parafuso de fixação do adaptador de caneta. Caso apertado demasiadamente, a caneta esferográfica poderá rachar.

### 4. Remova a tampa.



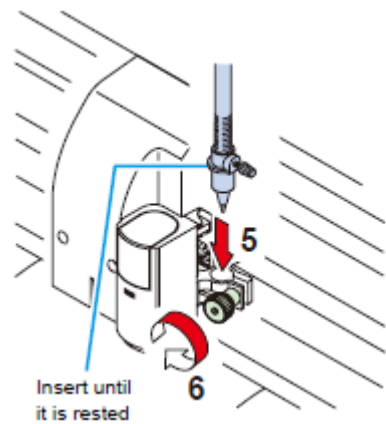
Caneta

Adaptador de caneta

Parafuso de fixação

Tampa

5. **Introduza o adaptador de caneta, com a caneta, dentro da braçadeira de ferramenta.**
- Certifique-se de que a coleira do adaptador de caneta está apoiada na braçadeira.
  - Instale o adaptador de forma que o parafuso de fixação não venha a atrapalhar a operação.
6. **Gire o botão da braçadeira de ferramenta em sentido horário, para fixar a ferramenta.**



Introduza até que fique apoiada

## Ligar a energia

### Importante!

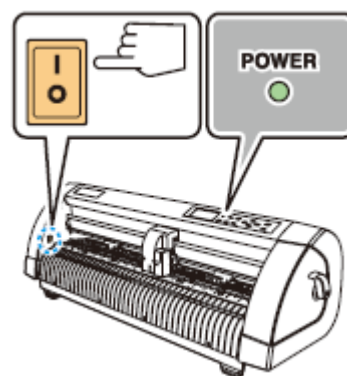
- Antes de ligar a energia, verifique que os roletes de pressão estão erguidos.
- Certifique-se de ligar o computador host, antes de ligar a ploteadeira. Se não seguir corretamente esta ordem, a ploteadeira poderá funcionar de forma deficiente.
- Quando desligar a energia, espere pelo menos cinco segundos antes de tornar a ligá-la.

### 1. Pressione o lado " | " do interruptor de energia.

- Quando a ploteadeira for ligada, ela entrará no primeiro modo de operação, que é seguido pelos modos subsequentes. Consulte a página 1-15 sobre os modos de operação.

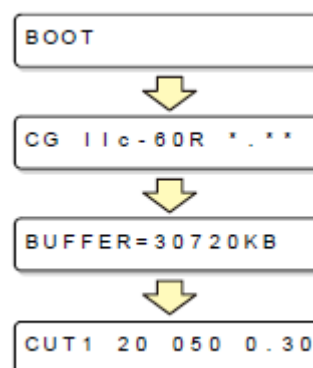
### 2. A lâmpada indicadora de energia (POWER) se ilumina em verde.

- A ventoinha de sucção de folhas gira.



### 3. Verifique o buffer de recebimento.

Então, as condições da ferramenta para a ferramenta presentemente selecionada aparecem no LCD.






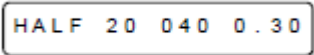
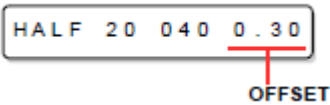
## Ajustar as condições da ferramenta

Você precisa estabelecer as condições da ferramenta, ajustando-as para seu uso.

### Espécies de Condições da ferramenta

As espécies de condições da ferramenta incluem as condições de corte, plotagem e picotagem. Veja P. 2-8 sobre a forma de ajustar as condições da ferramenta.

Espécies	Descrição
<p>Condições de Corte (CUT 1 ~ CUT 5)</p> <div data-bbox="308 577 624 633">CUT1 20 050 0.30</div> <div data-bbox="308 656 624 712">CUT2 20 080 0.30</div> <div data-bbox="308 734 624 790">CUT3 05 150 0.30</div> <div data-bbox="308 813 624 869">CUT4 20 060 0.30</div> <div data-bbox="308 891 624 947">CUT5 20 070 0.30</div>	<p>Estas são as condições de corte para utilizar o cortador.</p> <div data-bbox="858 618 1171 674">CUT1 20 050 0.30</div> <div data-bbox="1098 696 1372 797"> <b>OFFSET</b>  The distance from the center of the cutter holder to the cutter blade </div> <div data-bbox="1015 804 1222 882"> <b>PRESSURE</b>  The pressure required for cutting </div> <div data-bbox="943 889 1137 945"> <b>SPEED</b>  The speed of cutting </div> <p><b>COMPENSAÇÃO</b>  A distância desde o centro da braçadeira do cortador até a lâmina do cortador</p> <p><b>PRESSÃO</b>  A pressão exigida para o corte</p> <p><b>VELOCIDADE</b>  A velocidade de corte</p> <div data-bbox="938 1263 1299 1364">  </div> <p>Cutter holder = Braçadeira do cortador  Blade tip = Ponta da lâmina  OFFSET = Compensação</p>
<p>Condição de Plotagem (CANETA)</p> <div data-bbox="308 1552 624 1608">PEN 40 080</div>	<p>Esta é a condição da ferramenta para usar uma caneta</p> <div data-bbox="815 1603 1129 1659">PEN 40 080</div> <div data-bbox="1058 1677 1332 1704">You need not to set OFFSET.</div> <p>Você não precisa ajustar OFFSET</p>
<p>Condição de Picotagem (Pino)</p> <div data-bbox="308 1850 624 1906">PIN 40 080 002P</div>	<p>Esta é a condição da ferramenta para usar POUNCING (Picotagem)</p> <div data-bbox="815 1883 1129 1939">PIN 40 080 002P</div> <div data-bbox="1058 1957 1332 2036"> <b>Pouncing interval value (P)</b>  This is to set the interval of pouncing. </div> <p>O valor do intervalo de picote (P). Serve para</p>

	estabelecer o intervalo de picotagem.
<p>Condição de Corte (METADE)</p> 	<p>Esta é a condição de corte para executar corte pontilhado. Você precisa estabelecer antecipadamente em ON (Ativado) o ajuste do corte pontilhado (P. 3-30)</p>  <p><b>COMPENSAÇÃO</b></p>

- Importante!**
- PIN e HALF não são apresentados, a menos que as funções (POUNCING) e (HALF CUT) tenham sido estabelecidas. (P. 3-30, 3-32).

## Ajustar as Condições da Ferramenta

1. **Pressione várias vezes a tecla (TOOL) para selecionar uma condição da ferramenta para ajuste.**

CUT 2 20 080 0.30

- As condições da ferramenta incluem (CUT 1 a CUT 5), condição de plotagem (PEN), condição de POUNCING (picotagem), e condição de corte (HALF).
- Selecione (CUT 2) neste exemplo.

2. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para mudar o valor de SPEED (velocidade).**

CUT 2 50 080 0.30

- Aumente o valor, e terá maior velocidade. Diminua o valor, e terá menor velocidade. (Normalmente, ajuste de 20 a 30 cm/s).
- **Valores de ajuste:** 1 a 10 cm/s (em incrementos de 1cm/s)

15 a 50 cm/s (em incrementos de 5cm/s)

3. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD) ou a tecla jog (►) para deslocar o cursor até PRESSURE (Pressão).**

CUT 2 50 080 0.30

- Para retornar ao item de ajuste anterior, pressione a tecla jog (◄)

4. **Mude o valor da PRESSÃO utilizando a tecla jog (▲) ou (▼).**

CUT 2 50 100 0.30

- **Valores de ajuste:** 10 a 20 g (em incrementos de 2 g)  
20 a 100 g (em incrementos de 5 g)  
100 a 400 g (em incrementos de 10 g)

5. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD) ou a tecla jog (►) para deslocar o cursor para OFFSET.**

CUT 2 50 100 0.30

- Para retornar ao item de ajuste anterior, pressione a tecla jog (◄)

6. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para mudar o valor da COMPENSAÇÃO.**

CUT 2 50 100 0.35

- **Valores de ajuste:** 0,0 a 2,5 mm (em incrementos de 0,05 mm)
- Se você tiver selecionado a condição POUNCING (PIN) no Passo 1, você deverá estabelecer aqui o intervalo de picote. (Valores de ajuste: 1 a 100 mm (incrementos de 1 mm) )

7. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD) ou a tecla jog (►) para fixar o valor do ajuste.**

CUT2 50 100 0.35



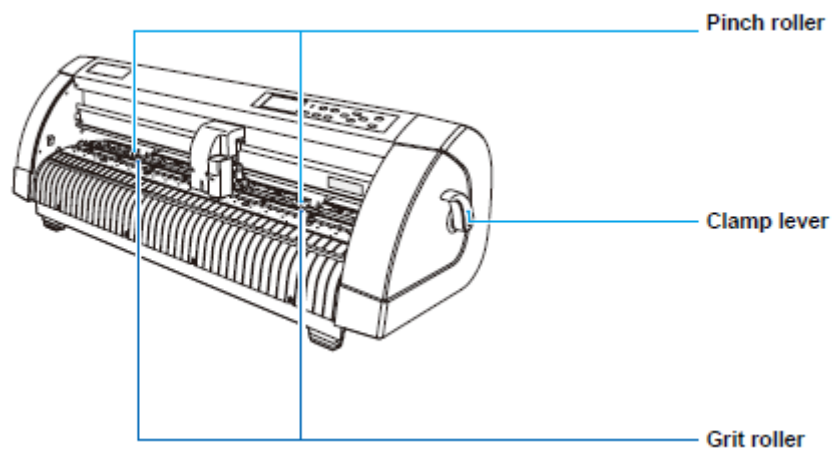
- Se você tiver selecionado a condição de plotagem (PEN) no Passo 1, considere a VELOCIDADE de 40 cm/s e a PRESSÃO de 60 a 80 g como valor de referência.

**Importante!**

- Estabelecer a condição de corte (CUT 1 a 5 ou HALF) exige a operação de corte simulado (alinhamento da borda da lâmina) (P. 3-37).
- Se ajustar a PRESSÃO para menos que 20 g no Passo 4, você deverá ajustar a VELOCIDADE para menos que 10 cm/s no Passo 2. Caso contrário, o ajuste poderá causar o levantamento da ferramenta, e plotagem borrada, bem como corte sem ser feito.
- Não faça o ajuste de corte somente na parte protuberante da borda do cortador enquanto a PRESSÃO (pressão de corte) permanece ajustada para 'hard' (forte). Se o corte for executado com menor protuberância da borda do cortador, mas com PRESSÃO mais forte, um som estranho poderá ser ouvido durante o corte. Além disso, haverá atrito da parte inferior do cortador com a folha, o que poderá arranhar a superfície da folha e prejudicar a qualidade do corte.

## Carregar uma folha de material de trabalho

Uma folha avulsa (folha cortada) ou um rolo de folhas, poderão ser carregados na ploteadeira. Os roletes de pressão e os roletes de movimentação mantêm a folha em posição. Posicione os roletes de pressão de forma a corresponder à folha a ser utilizada.



Rolete de pressão

Alavanca de grampo

Rolete de movimentação

### Largura de folha disponível

	mm	polegada
Largura de folha disponível	90 ~740	24

## Máxima área de corte

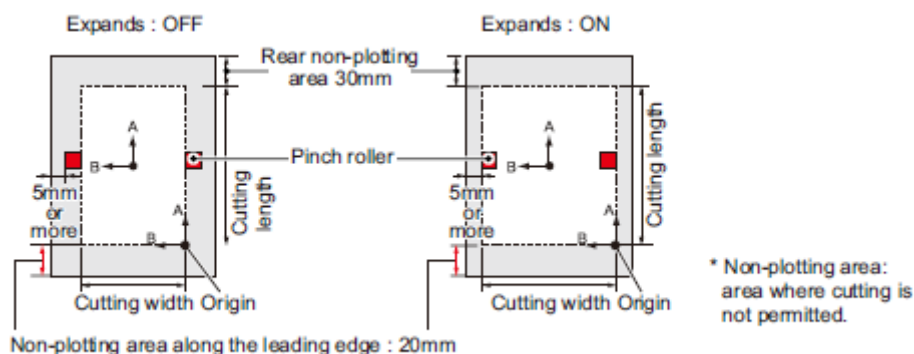
A máxima área de corte (a área em que é permitido corte (plotagem) varia, dependendo da posição dos roletes de pressão e do ponto de origem. A parte branca da ilustração mostrada abaixo representa a máxima área de corte. (P. 3.65)

Uma área em que não é permitido corte é chamada de "área de não-plotagem".

### Importante!

- Recomendamos que você deixe um espaço inativo na extremidade frontal, de mais de 20 mm de largura.  
Se o espaço inativo na extremidade frontal não for suficientemente largo, a folha poderá ficar levantada, o que poderá influenciar a qualidade de corte.
- No modo ampliado, é detectada a área definida com as bordas externas dos roletes de pressão.  
No modo normal, é detectada a área definida com as bordas internas dos roletes de pressão. (P. 3-12).

	A origem é estabelecida no canto inferior direito da área	A origem é estabelecida no centro da área
<b>Máxima área de corte</b>	0,6m x 51m	0,6m x 3m



### Legenda:

Expands: OFF = Ampliação desativada

Expands ON: = Ampliação ativada

Rear non-plotting area 30 mm = Área de não-plotagem na parte posterior 30 mm

Pinch roller = Rolete de pressão

Cutting length = Comprimento de corte

5mm or more = 5 mm ou mais

Cutting width = Largura de corte

Origin = Origem

Non-plotting area along the leading edge: 20 mm = Área de não-plotagem ao longo da borda frontal: 20 mm

\*Non-plotting area: area where cutting is not permitted = Área de não-plotagem: área onde não é permitido corte.

## Deteção de folha

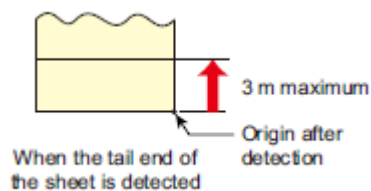
A largura e o comprimento da folha são detectados pressionando a tecla (▲)(▼)(◀)(▶) ou (END), dependendo da folha carregada (P. 2-13)

### Importante!

- Uma vez detectado o comprimento da folha, se os dados recebidos forem maiores do que a folha, a parte dos dados que ultrapassar a folha não poderá ser utilizado para cortar.
- Se o comprimento da folha não for detectado, a ploteadeira terminará a operação de corte quando os dados ultrapassarem a folha.
- Se a função de sensor de folha estiver ajustada para (OFF = desativada), uma pressão numa tecla jog (▲)(▼)(◀)(▶) fará com que a ploteadeira

realize a mesma detecção de folha como se a tecla (END) fosse pressionada. (Somente a largura da folha é detectada.)

- O máximo comprimento que pode ser detectado na extremidade frontal e posterior da folha do material de trabalho, é de 3 m.



3 m máximo = máximo de 3 m

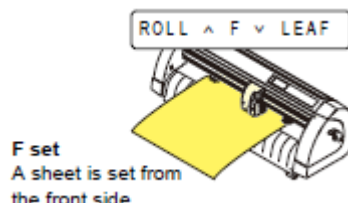
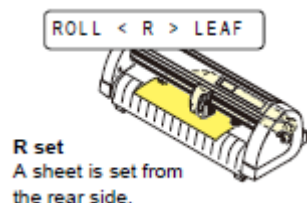
Origin after detection = Origem após a detecção

When the tail end of the sheet is detected = Quando a extremidade posterior da folha é detectada.

## Método de detectar uma folha

Quando uma folha de material de trabalho é instalada, as duas seguintes apresentações aparecem, alternadamente, no painel LCD.

Alinhe a direção da folha colocada, e pressione as teclas jog (▲)(▼)(◀) ou (▶)



### colocação R

Uma folha é colocada a partir do lado posterior

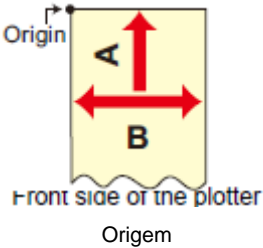
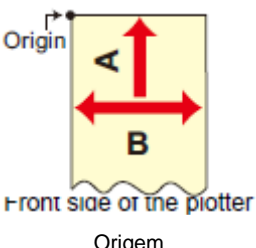
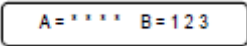
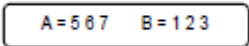
### colocação F

Uma folha é colocada a partir do lado frontal

A ploteadeira utiliza cinco diferentes métodos para detectar uma folha de material de trabalho, conforme mostrado abaixo.

Tecla	(◀) Esta tecla instala o rolo de folhas no lado posterior	(▶) Esta tecla instala a saída da folha no lado posterior	Esta tecla detecta somente a largura da folha
Método de detecção	<p>É detectada a largura da folha</p>	<p>Após detectada a largura da folha, é detectada a extremidade posterior da folha.</p>	<p>É detectada a largura da folha</p>
Exemplo da apresentação depois da detecção da folha			
Tecla	(▲) Esta tecla instala o rolo de folhas no lado frontal	(▼) Esta tecla instala a saída da folha no lado frontal	
Método de detecção	<p>Após detectada a largura da folha, é detectada a extremidade posterior da folha.</p>	<p>Após detectada a largura da folha, é detectada a extremidade posterior da folha</p>	



	 <p>Front side of the plotter Origem Lado frontal da plotadeira</p>	 <p>Front side of the plotter Origem Lado frontal da plotadeira</p>	
<b>Exemplo da apresentação depois da detecção da folha</b>			

**Importante!** • Quando o comprimento detectado for de 3m ou mais, a apresentação " \*\*\*\* " aparecerá no LCD.



- Se uma folha comprida de material de trabalho for usada, ou uma folha que já tiver sido desenhada for utilizada a partir de sua área intermediária, a detecção da folha exigirá um período de tempo estendido. Nesse caso, o tempo de detecção poderá ser reduzido, detectando somente a largura da folha.

## Carregar uma folha (folha cortada)

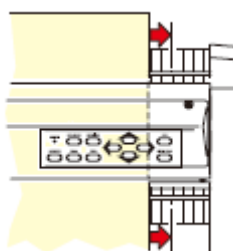
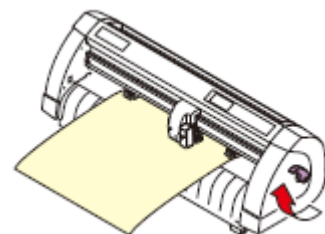
### 1. Pressione a tecla (SHEET SET) para comutar ao modo NOT READY.

ROLL < R > LEAF

- Você não precisa fazer isso, se já estiver no modo NOT READY. Inicie a operação a partir do Passo 2.

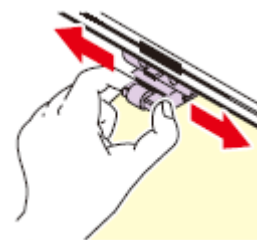
### 2. Coloque a folha sobre o cilindro de prensa.

- (1) Empurre para cima a alavanca de grampo para erguer o rolete de pressão.
- (2) Instale a extremidade direita da folha, considerando como medida a nervura vertical do cilindro de prensa. Ou, alinhe a borda da folha paralelamente ao cilindro de prensa.

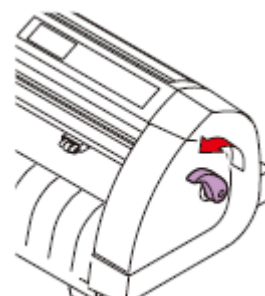


**3. Movimente os roletes de pressão para ficarem adequados à largura da folha.**

- Desloque cada um dos roletes de pressão 5 mm ou mais para dentro da borda da folha,. de outra forma a folha poderá escapar dos roletes de pressão quando estiver sendo alimentada.



**4. Empurre para baixo a alavanca de grampo, para abaixar o rolete de pressão.**



**5. Pressione a tecla jog (▶) ou (▼) para seleccionar "LEAF".**

- "Detecção de folha" (P. 2-12)
- (▶): Caso a folha for carregada a partir do lado posterior  
(▼): Caso a folha for carregada a partir do lado frontal

**6. Inicie a detecção da folha.**

- Após concluir a detecção, a ploteadeira realiza a operação de corte simulado (P. 3-40)
- Esta ploteadeira não detecta a saída da folha de mais de 3m.

Apresenta o tamanho detectado da folha

A = 6 5 4    B = 4 5 9



Unit : mm

CUT 1   2 0   0 5 0   0 . 3 0

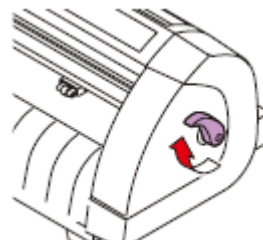
Unidade: mm

Apresenta os ajustes presentes das condições da ferramenta

## Como Colocar o Material em Rolo

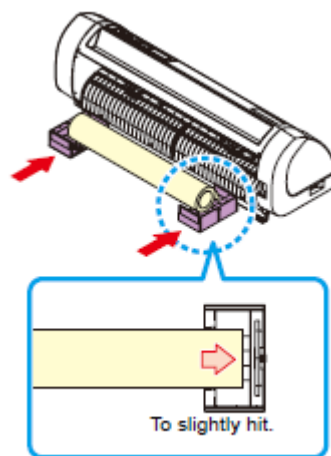
Se deseja usar material em rolo, você precisa montar a mesa para colocação de rolo.

**1. Levante a alavanca de grampo.**



**2. Deposite a mesa de colocação de rolo, ajustando-a à largura do rolo de folhas.**

- Como a mesa de colocação de rolo possui um ímã, apenas coloque-a sobre o dispositivo e ela fica fixada.
- Fixe a mesa de colocação de rolo de 2 a 3 mm afastada da largura da folha. Uma forte pressão em ambas as extremidades pode fazer com que o rolo não gire, e a folha não seja alimentada.



Encostar levemente

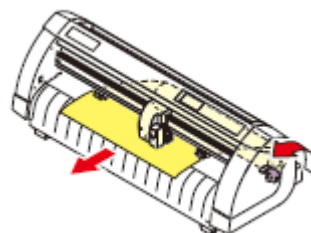
**3. Coloque o rolo de folhas sobre a mesa de colocação de rolo.**

- Tome cuidado com a direção da folha.

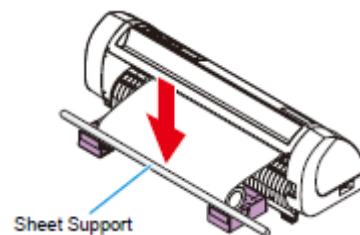


**4. Puxe a folha para manter.**

- (1) Puxe a folha firmemente e elimine possível folga.
  - (2) Certifique-se de que a folha esteja carregada sem folga, depois levante a alavanca de grampo.
- Quando a energia é ligada, a ventoinha absorvente é ativada para absorver a folha do rolo.
  - Se a energia não estiver ligada, a ventoinha absorvente não é ativada. Portanto, pressionando a folha com a sua mão esquerda para que não se deforme, levante a alavanca de grampo.



5. **Instale o suporte de folha na mesa do rolo, conforme mostrado na ilustração.**



Suporte de Folha

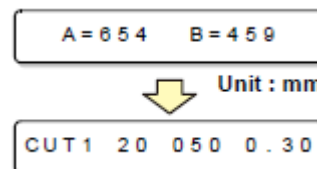
6. **Pressione a tecla (◀) ou (▲) para selecionar (ROLL).**

- "Detecção de folha" (P. 2-12)
- (◀): Caso a folha for carregada a partir do lado posterior
- (▲): Caso a folha for carregada a partir do lado frontal

7. **Inicie a detecção da folha.**

- Após apresentar a largura da folha, a ploteadeira realiza a operação de corte simulado (P. 3-40)

Apresenta o lado detectado da folha



Unidade: mm

Apresenta os ajustes presentes das condições da ferramenta

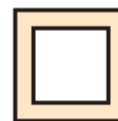
8. **Pressione a tecla (FEED) para puxar o comprimento de folha que você deseja utilizar.**

**Importante!**

- Antes de utilizar a folha do rolo, puxe antes a folha no comprimento que utilizar, para proporcionar espaço suficiente. Alimentando a folha, você pode verificar se existe ou não qualquer desalinhamento da folha.

## Teste de corte (plotagem)

Execute o teste de corte (plotagem) para confirmar as condições da ferramenta. No teste de corte, a ploteadeira corta dois quadrados.



- Importante!**
- Quando a lâmina do cortador estiver desgastada e cega, você poderá utilizá-la temporariamente aumentando o valor de PRESSÃO. Entretanto, recomendamos que você troque a lâmina gasta do cortador por uma nova, para assegurar uma qualidade satisfatória de corte.



- Se as condições da ferramenta forem apropriadas, os resultados do teste de corte (plotagem) serão os seguintes:
  - Os dois quadrados são perfeitamente cortados.
  - A folha de base permanece não cortada.
  - Nenhum dos cantos dos quadrados fica arredondado.
  - Nenhum dos cantos dos quadrados fica enrolado.

**1. Confirme que a ploteadeira está no modo Local.**

CUT 1 20 050 0.30

**2. Pressione algumas vezes a tecla (FUNCTION) para selecionar (SQUARE CUT).**



SQUARE CUT <ENT>

**3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

- A ploteadeira executará o teste de corte (plotagem) e depois retornará à apresentação do modo Local.

Mude os ajustes das condições de corte, de acordo com os resultados do teste de corte (plotagem).

Condição do corte	Causa	Remédio
Algumas partes não cortadas.	A lâmina flutua acima da folha em virtude de uma velocidade de corte muito elevada.	Diminua a velocidade.
		Aperte o parafuso da braçadeira da ferramenta.
A folha de base foi cortada.	Pressão elevada demais.	Diminua a pressão.
	Projeção excessiva da lâmina do cortador.	Ajuste a projeção da lâmina do cortador.
Qualquer dos cantos dos quadrados fica arredondado.	Valor de OFFSET (compensação) inadequado.	Ajuste o valor de OFFSET para que seja adequado à lâmina do cortador em uso.
Qualquer dos cantos dos quadrados fica enrolado.	A projeção da borda do cortador é excessiva.	Ajuste a projeção da lâmina do cortador.
	A pressão de corte está mais elevada.	Ajuste a pressão de corte.
	O valor de (COMPENSATION PRESSURE OFFSET) está maior.	Ajuste o valor de AJUSTE DA COMPENSAÇÃO DA PRESSÃO.
	Mais de dois dos acima enquadram-se nesta categoria.	

## Corte (plotagem)

Você pode iniciar o corte (plotagem) após concluir a instalação de uma ferramenta, carregar uma folha e ajustar as condições da ferramenta



- Verifique os seguintes ajustes antes de executar o corte (plotagem).  
Ajuste da origem (P.2-19)  
Ajuste da origem de comando (P. 3-36)  
Troca entre comandos (P.3-36)  
Prioridade de comandos (P.3-36)  
Ajuste do valor de resposta do tamanho máximo (P. 3-36)

### Estabelecer a origem

A origem é um ponto de referência para os dados de corte (plotagem).

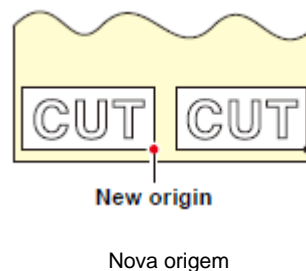
Quando a origem tiver que ser mudada, estabeleça a nova origem antes de iniciar o corte (plotagem).

#### Importante!

- Mude a origem antes de fazer a ploteadeira iniciar o corte dos dados seguintes; caso contrário, o corte será executado com os dados anteriores.

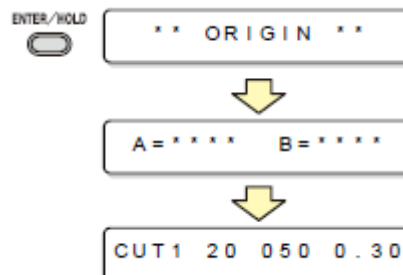
#### 1. Desloque o cabeçote para o ponto no qual a nova origem deve ser estabelecida.

- (▶) Desloca o cabeçote para a direita.  
(◀) Desloca o cabeçote para a esquerda.  
(▲) Alimenta a folha em direção à parte posterior da ploteadeira.  
(▼) Alimenta a folha em direção à parte frontal da ploteadeira.
- Sempre que você pressionar a tecla (TOOL), a ferramenta se movimentará para cima e para baixo, alternadamente. Isto o ajuda a estabelecer a origem na posição correta.



#### 2. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para registrar a origem.

- O visor apresentará primeiro a área efetiva de corte, e depois as condições da ferramenta.



## Iniciar o corte (plotagem)

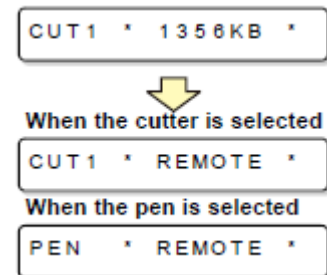
1. Após concluir o estabelecimento da origem, pressione a tecla (REMOTE).



- O visor muda para REMOTE.

2. Envie os dados para a ploteadeira.

- Ao receber os dados, a ploteadeira executa o corte (plotagem), enquanto mostra a quantidade de dados restantes.
- Mediante a conclusão do corte (plotagem), o visor muda para a apresentação à direita.



Quando o cortador é selecionado

Quando a caneta é selecionada

## Interrupção do corte (plotagem)

Para parar temporariamente a ploteadeira durante o corte (plotagem), pressione uma vez a tecla (REMOTE). Uma nova pressão na tecla fará a ploteadeira retomar o corte (plotagem).

- Importante!**
- Caso a folha tiver escorregado da ploteadeira durante a operação de corte, desligue imediatamente a energia; caso contrário, a unidade principal poderá ser danificada.



- O LCD apresentará a seguinte mensagem de erro, caso você tentar executar qualquer função que possa iniciar alguma ação durante a suspensão temporária, ou qualquer operação que possa afetar o sistema de comando das coordenadas.

ERR34 DAT REMAIN

- Se a mensagem de erro aparecer, deixe que a ploteadeira termine o corte da parte restante dos dados, ou descontinue o corte executando 'data clearing' (P. 3-25)



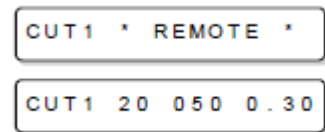
## Desligar a energia

Quando a plotagem estiver concluída, pressione o lado "O" do interruptor, para desligar a energia.

- Importante!**
- Uma vez desligada a energia, aguarde pelo menos cinco segundos antes de voltar a ligá-la.

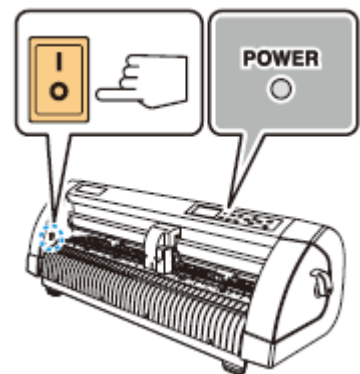
**1. Confirme que a ploteadeira não está recebendo quaisquer dados.**

- Certifique-se de que o visor está indicando REMOTE ou LOCAL.



**2. Pressione o lado "O" do interruptor de energia.**

- A lâmpada POWER no painel de operação se apaga.



## CAPÍTULO 3

### Funções Úteis



Este capítulo descreve os procedimentos de ajuste de cada função, e como operar convenientemente a ploteadeira.

<b>Funções no Modo Jog</b> .....	<b>3-2</b>
Estabelecer a origem .....	3-2
Alinhamento do eixo de dois pontos .....	3-3
Área de corte .....	3-4
Operação de digitização .....	3-5
<b>Estabelecer a compensação de distância</b> .....	<b>3-6</b>
<b>Executar Múltiplos Cortes</b> .....	<b>3-10</b>
<b>Expandir a área de corte (plotagem)</b> .....	<b>3-12</b>
ATIVAR a função EXPANDS (Expandir) .....	3-12
<b>Mudar a direção de corte (plotagem)</b> .....	<b>3-14</b>
Ajuste de ROTATION (Rotação) .....	3-14
<b>Executar DIVISION CUT (Corte de Divisão)</b> .....	<b>3-16</b>
Ajuste para DIVISION CUT .....	3-16
Cortar Dados via DIVISION CUT .....	3-18
<b>Mudar a sequência de corte (plotagem)</b> .....	<b>3-19</b>
Estabelecer SORTING (Escolher) .....	3-20
Sequência de escolha .....	3-22
<b>Outras Funções Úteis</b> .....	<b>3-23</b>
Alimentação do papel .....	3-23
HOLD (Suspende) .....	3-24
DATA CLEAR (Apagar Dados) - Descontinuar a Plotagem ...	3-25
Executar SAMPLE CUT (Amostra de Corte) para	
Descobrir a Causa de Erro no Corte .....	3-26
Gerar a Lista de Ajustes .....	3-27
Gerar os dados recebidos através do código	
ASCII (ASCII DUMP) .....	3-28
Estabelecer o número de cada dispositivo para	
conexão USB .....	3-29
Executar o corte de uma linha pontilhada .....	3-30
Executar plotagem com linhas picotadas .....	3-32
<b>Ajustes Diversos</b> .....	<b>3-34</b>
Trocar o idioma de apresentação .....	3-34
Outros Ajustes Convenientes .....	3-35
Restabelecer os valores dos ajustes ao estado inicial .....	3-41

## Funções no Modo Jog

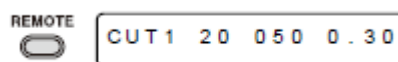
Pressione a tecla (▲)(▼)(◀) ou (▶) no modo Local, então você pode entrar no modo Jog, onde você poderá executar os seguintes ajustes.

Nome da Função	Descrição	Página de referência
Estabelecer a origem	Estabelecer o ponto a partir do qual a ploteadeira iniciará o corte (plotagem)	P. 3-2
Alinhamento do eixo de dois pontos	Se for instalada uma folha pautada, alinhe os eixos, horizontal e vertical, com as linhas apropriadas da folha.	P. 3-3
Área de corte	Estabeleça a área na qual a ploteadeira executa o corte (plotagem).	P.3-4
Subida e Descida da Caneta	Serve para levantar e abaixar a ferramenta. (Pressione a tecla (TOOL) no modo Jog.)	—

- Importante!**
- Antes de estabelecer a função no modo Jog, certifique-se de confirmar que não existem dados de corte (plotagem).
  - Quando a origem, ou qualquer outro ponto, for estabelecido no modo Jog, o centro da ferramenta corresponde ao ponto de ajuste.

### Estabelecer a origem

1. **Pressione a tecla (REMOTE) para entrar no modo Local.**



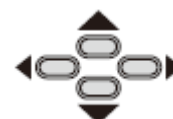
- Confirme antecipadamente que se você pressionar a tecla REMOTE para entrar no modo Remote, a ploteadeira não executa corte (plotagem).

2. **Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para entrar no modo Jog.**



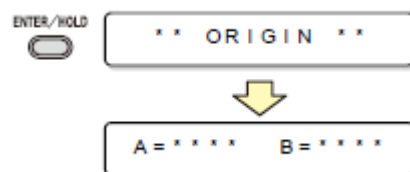
- Pressione qualquer uma das teclas jog, e você poderá entrar no modo Jog.

3. **Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para estabelecer a origem.**



4. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para decidir a origem.**

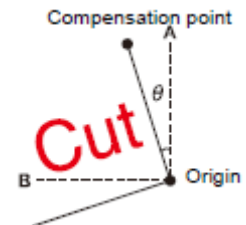
- Após apresentar durante algum tempo o valor ajustado, a ploteadeira retorna ao modo Local.



## Alinhamento do eixo de dois pontos

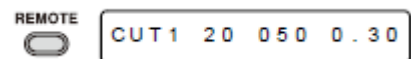
Se uma folha pautada for instalada, alinhe os eixos, vertical e horizontal, com as linhas apropriadas da folha.

Corrija a inclinação axial ( $\theta$ ) estabelecendo um ponto de compensação em combinação com a origem.



CUT = Corte  
Compensation point = Ponto de compensação  
Origin = Origem

1. **Pressione a tecla (REMOTE) para entrar no modo Local.**



- Confirme antecipadamente que se você pressionar a tecla REMOTE para entrar no modo Remote, a ploteadeira não executa corte (plotagem).

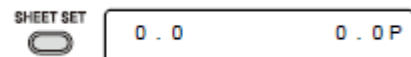
2. **Estabeleça a Origem pressionando a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) e pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

3. **Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para entrar no modo Jog.**



- Pressione qualquer uma das teclas jog, e você poderá entrar no modo Jog.

4. **Pressione a tecla (SHEET SET).**

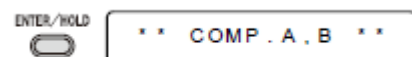


5. **Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para estabelecer o ponto de compensação.**

- Valores de ajuste: -45 a 45 graus



6. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para decidir a origem.**



- Após apresentar durante algum tempo o valor ajustado, a ploteadeira retorna ao modo Local.

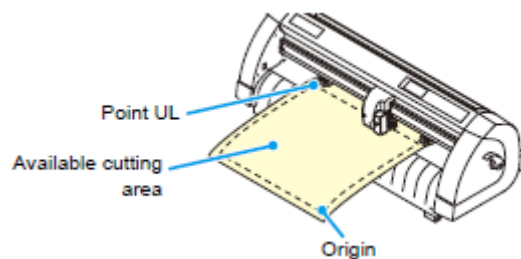


- Para apagar o ponto de compensação, pressione a tecla (SHEET SET) e execute novamente a detecção de folha (P. 2-13).

## Área de corte

Estabeleça a área de corte, na qual a ploteadeira executa o corte (plotagem).

A área, que tem uma linha diagonal estendendo-se da origem até um determinado ponto UL (superior esquerdo), é a área de corte disponível. O ajuste da área de corte será apagado, executando novamente a detecção de folha.



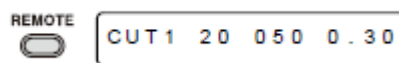
Ponto UL

Área de corte disponível

Origem

**1. Pressione a tecla (REMOTE) para entrar no modo Local.**

- Confirme antecipadamente que se você pressionar a tecla REMOTE para entrar no modo Remote, a ploteadeira não executa corte (plotagem).

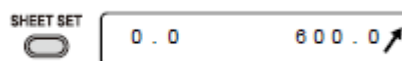


**2. Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para entrar no modo Jog.**

- Pressione qualquer uma das teclas jog, e você poderá entrar no modo Jog.



**3. Pressione a tecla (FEED).**

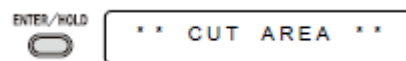


**4. Pressione a tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶) para estabelecer o ponto UL.**



**5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para decidir o ponto UL.**

- Após apresentar durante algum tempo o valor estabelecido, a ploteadeira retorna ao modo Local.



**Importante!**

- Certifique-se de estabelecer o ponto superior esquerdo na área localizada na direção normal a partir da origem.
- Certifique-se de estabelecer a origem dentro da área de corte. Se a origem for estabelecida fora da área de corte, a ploteadeira entrará em estado de erro.

## Operação de digitização

As coordenadas da figura plotada em relação à origem são apresentadas no computador host. Mediante o recebimento do comando de digitização (DP) do computador host, a ploteadeira está pronta para a operação de digitização.

Para realizar a digitização, instale uma folha com padrões para selecionar pontos na mesma.



- A operação de digitização somente é disponível com um software aplicativo que incorpora uma função de digitização. Consulte o manual de instrução do software aplicativo, sobre como utilizar a função de digitização.

1. **Coloque a ploteadeira no modo Remote, e faça-a receber o comando de digitização do computador host.**

O visor mudará conforme mostrado à direita.

PEN \* REMOTE \*



\*\* DIGITIZE \*\*

2. **Movimente a caneta com uma tecla jog (▲)(▼)(◀) ou (▶), até que a ponta da caneta atinja um determinado ponto do padrão.**

- Serão apresentadas as coordenadas em relação à origem.
- Se você ajustar o passo para um valor menor, utilizando a função de passo jog, poderá selecionar com mais precisão o ponto desejado. (P. 3-37)

100.0 250.5

3. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

- A ploteadeira registra o ponto do cabeçote da caneta.
- A ploteadeira recebe o comando das coordenadas proveniente do computador host.

ENTER/HOLD



PEN \* REMOTE \*

## Estabelecer a compensação de distância

Quando o corte tiver que ser executado numa longa extensão, o comprimento do corte poderá ser significativamente diferente do valor dos dados, dependendo da espessura da folha. Além disso, a diferença de diâmetro entre os roletes de movimentação poderá causar uma diferença significativa na distância de alimentação da folha, entre o lado direito e o lado esquerdo.

Esta função compensa essas diferenças.

Um tipo de compensação de distância poderá ser estabelecido para cada conjunto de condições de ferramenta, oito tipos, no total, poderão ser estabelecidos.

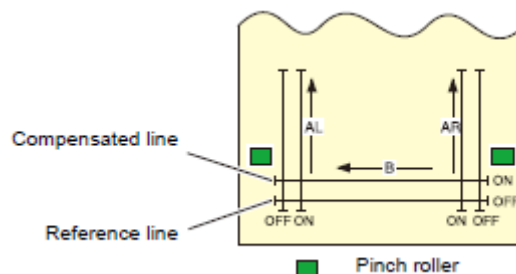
- Importante!**
- Os valores de compensação de distância são estabelecidos para cada ferramenta.
  - Se o número da ferramenta for mudado no computador host, os valores de compensação para o número da ferramenta recém-selecionada serão aplicados à operação. Tome cuidado ao especificar o número da ferramenta através dos comandos.

### Encontre o valor de compensação

Valor de compensação = Valor medido da linha OFF - Comprimento de referência Inserido

Exemplo:

- Valor medido da linha OFF = 999,0 mm
- Comprimento de referência inserido = 1000 mm
- $999,0 - 1000 = -1,0 \text{ mm}$  (Valor de compensação)



Legenda:

Compensated line = Linha compensada

Reference line = Linha de referência

Pinch roller = Rolete de pressão

**Valor de ajuste:**


- Valor de referência (em "mm")
  - Na direção A: 500, 1000, 1500, 2000, 2500 mm
  - Na direção B: 200, 400, 600 mm
  - \*O valor estabelecido na direção B difere de acordo com o tamanho do modelo em uso.
- Valor de referência (em "polegada")
  - Na direção A: 24, 36, 48, 60, 72, 96 polegadas
  - Na direção B: 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48 polegadas
- Valor de compensação
  - Na direção A: +/- 2% (incremento de 0,1 mm)
  - Na direção B: +/- 2% (incremento de 0,1mm)
  - Compensação de plotagem: 0 - 300 mm



## Procedimento de ajuste


### 1. Pressione a tecla (TOOL) no modo Local.

- As condições da ferramenta são apresentadas, com o cursor piscando no valor (SPPED)

TOOL  CUT 1 20 050 0.30


### 2. Pressione a tecla jog (◀).

- O cursor pisca no número de ferramenta.
- Pressione a tecla (▲) ou (▼) para mudar o número de ferramenta.

◀  CUT 1 20 050 0.30


### 3. Pressione a tecla jog (◀).

- Pressione a tecla jog (▶) para retornar à seleção do número de ferramenta.

◀  DIST. COMP. <ENT>

### 4. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

- O visor mostra cada um dos valores atuais de compensação durante cerca de um segundo, primeiramente. Depois o visor mostra o comprimento de referência (mm) que foi submetido à compensação precedente.
- Se não tiver sido executada qualquer compensação de distância, o comprimento mínimo de referência será apresentado.
- O visor aparecerá como mostrado à direita, caso a unidade de comprimento (MM/INCH) selecionada for diferente da selecionada na compensação anterior.


ENTER/HOLD  A = 500 B = 200

### 5. Mude os comprimentos de referência na direção A (ida e volta) com a tecla jog (▲) ou (▼).

- O comprimento de referência na direção A acaba sendo o comprimento de referência para ambos AR (direção de ida e volta no lado direito) e AL (direção de ida e volta no lado esquerdo).
- Se você mudar os comprimentos de referência na direção A, os valores de compensação de distância (AR, AL) serão apagados.

### 6. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para determinar o comprimento de referência na direção A.

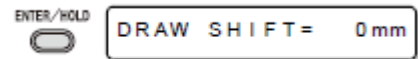
- Você pode fazer essa determinação também com a tecla jog (▶).
- Movimente para estabelecer o comprimento de referência na direção B.

ENTER/HOLD  A = 1000 B = 200

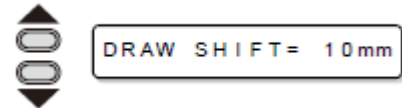
**7. Mude o comprimento de referência na direção B (direção horizontal) com a tecla jog (▲) ou (▼).**

- Se você mudar o comprimento de referência na direção B, o valor de compensação de distância (B) será apagado.

**8. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para determinar o comprimento de referência na direção B.**



**9. Selecione a posição de plotagem, do padrão de ajuste de compensação de distância, com a tecla jog (▲) ou (▼).**



- Faça a compensação de todos os segmentos de linha (AR, AL e B) para o interior da folha.

**10. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

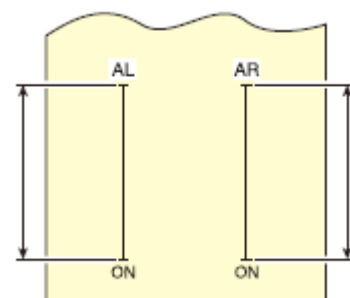
- A ploteadeira plota um padrão de ajuste.
- Se nenhuma folha estiver colocada na ploteadeira, ou se o tamanho da folha for pequeno demais para plotar o comprimento de referência, a ploteadeira não executará a plotagem. Nesse caso, se você pressionar a tecla (ENTER/HOLD), a ploteadeira entrará num estado que permite inserir os valores de compensação sem a plotagem.

**11. Após a conclusão da plotagem, a ploteadeira apresentará os valores de compensação presentes.**

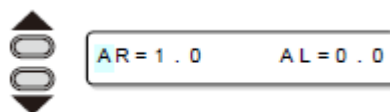


**12. Meça as linhas ON de AR e AL.**

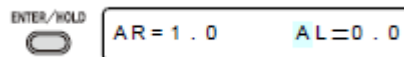
- Levante a alavanca de grampo, e retire a folha para medir.



13. Se o valor de referência e o valor medido diferirem entre si, mude o valor de compensação com a tecla jog (▲) ou (▼).

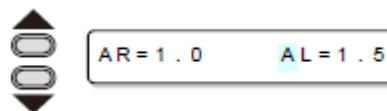


14. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para determinar o valor compensado na direção AR.

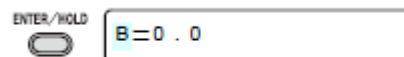


- Você também pode determiná-lo com a tecla jog (►).
- Movimente para estabelecer o comprimento de referência na direção AL.

15. Insira um valor de compensação na direção AL com a tecla jog (▲) ou (▼), da mesma forma que no passo 13.

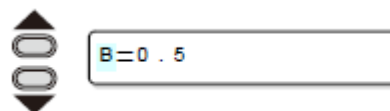


16. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para determinar o valor compensado na direção AL.

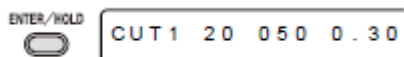


- Você também pode determiná-lo com a tecla jog (►).
- Movimente para estabelecer o comprimento de referência na direção B.

17. Mude o valor de compensação na direção B com a tecla jog (▲) ou (▼).



18. Determine o valor de compensação na direção B, pressionando a tecla (ENTER/HOLD).

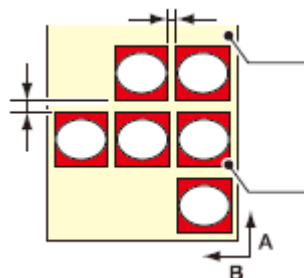


- A ploteadeira retornará ao modo Local.

## Executar Múltiplos Cortes

Esta função executa o corte (plotagem) para os dados recebidos, em duas ou mais folhas (Máximo 999 cortes)

Intervalo de Cópia

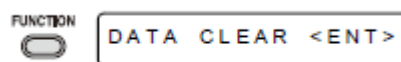


O ponto de origem, na execução de cortes múltiplos de folhas (Ajuste manual)

O ponto de origem, ao término de cortes múltiplos de folhas (Estabelecido automaticamente)

- Você poderá executar múltiplos cortes, especificando os dados salvos no buffer de recebimento deste dispositivo.
- O buffer de recebimento pode salvar apenas um conjunto de dados.
- Quando novos dados forem recebidos, os dados que foram salvos são sobre-escritos pelos novos.  
(Você não pode especificar múltiplos cortes, especificando os dados que foram recebidos anteriormente.)

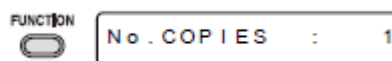
1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



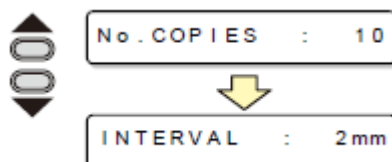
2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (No. COPIES) (número de cópias).



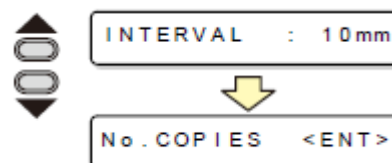
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o número de cortes (1 a 999), e pressione a tecla (ENTER/HOLD).



5. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o intervalo dos cortes (0 a 30 mm), e pressione a tecla (ENTER/HOLD).



**Importante!**

- Se o múltiplo corte de folhas for executado imediatamente após cortar no modo Remote, o corte (plotagem) será sobreposto. Para evitar este problema, assegure-se de estabelecer o novo ponto de origem..
- Enquanto a ploteadeira está executando o múltiplo corte de folhas, ela ignora os dados enviados pelo computador.
- Para enviar dois ou mais conjuntos de dados, do computador para a ploteadeira, os dados têm que ser enviados enquanto se provê um intervalo de 10 segundos ou mais entre quaisquer dois conjuntos de dados. Se dois conjuntos de dados forem enviados do computador para a ploteadeira dentro de 10 segundos, os dois conjuntos de dados estarão sujeitos a múltiplos cortes de folhas.
- Durante o ajuste de alinhamento do eixo de dois pontos, se o ponto de origem atualizado na ploteadeira deixar de ficar dentro da área de corte disponível, a ploteadeira não executará o corte dos dados.
- A ploteadeira executar o corte para dados de corte divididos pelo número especificado de folhas, sem dividir os dados. Se for apresentado qualquer erro, consulte o (Capítulo 4).

## Expandir a área de corte (plotagem)

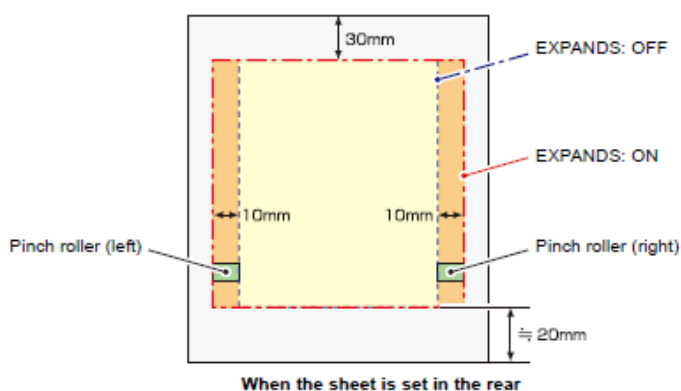
Você pode reduzir o espaço inativo para ampliar a área de corte (desenho) - (função EXPANDS). Cada uma das áreas, direita e esquerda, de não-plotagem é reduzida em 10 mm.

Rolete de  
pressão  
(esquerdo)

EXPANDS  
Desativado

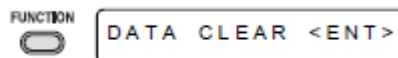
EXPANDS  
Ativado

Rolete de  
pressão  
(direito)



Quando a folha é instalada no lado posterior

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou a tecla (▼) para selecionar (SET UP).



3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou a tecla (▼) para selecionar (EXPANDS).



5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar "ON".



7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

8. Pressione duas vezes a tecla (END) para encerrar esta função.

**Importante!**

- Quando o modo Expands estiver ativado, poderá ocorrer aglomeração de papel, caso pressão excessiva for aplicada à folha.
- Se a compensação de eixo não for executada, a lâmina do cortador pode escapar da folha e pode causar aglomeração de papel. Uma lâmina de cortador que escapar da folha poderá danificar a si própria, ou a ploteadeira.
- A qualidade de corte das áreas que entram em contato com os roletes de pressão será reduzida.
- Quando a função Expands for estabelecida após a detecção de folha, certifique-se de executar novamente a detecção de folha.

**DESATIVAR a função EXPANDS**

Siga os Passos de 1 a 5 de "ATIVAR a função EXPANDS".

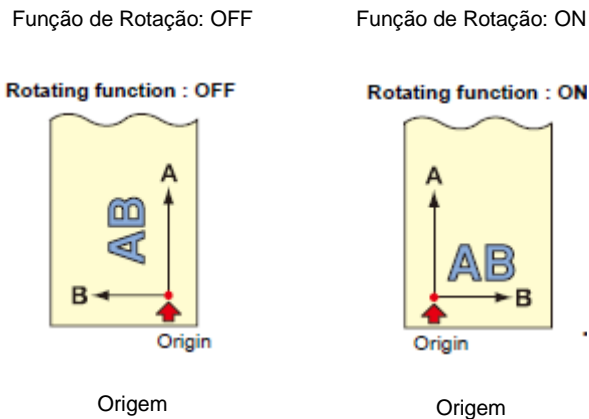
Pressione a tecla jog (▲)(▼) para selecionar "OFF".

Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

Pressione duas vezes a tecla (END).

## Mudar a direção de corte (plotagem)

Esta função estabelece a posição da origem e direção dos eixos das coordenadas, de acordo com o software aplicativo a ser utilizado. (ROTATION).



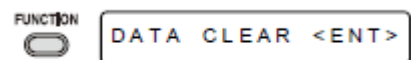
- Após a detecção da folha, a carruagem irá parar na origem.

### Importante!

- Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo se a energia for desligada.
- Confirme que não há quaisquer dados a serem cortados, que foram salvos no buffer de recebimento. Se você mudar os valores de ajuste, o conteúdo do buffer de recebimento é completamente apagado.

## Ajuste de ROTATION (Rotação)

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



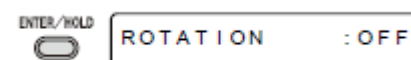
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (ROTATION).



5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).





6. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar 'Setting' (Ajustar).**



- ON: Executa a rotação dos eixos das coordenadas e a movimentação da origem, ao mesmo tempo.
- OFF: Não executa a rotação.

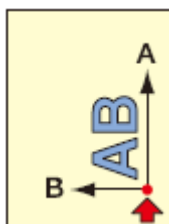
7. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

8. **Pressione duas vezes a tecla (END) para encerrar esta função.**

### Sistema de coordenadas

A ploteadeira tem quatro diferentes sistemas de coordenadas, estabelecidos através de combinações do ajuste de direção da folha e a rotação dos eixos das coordenadas.

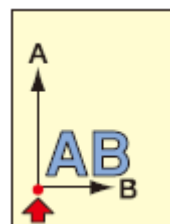
#### ROTAÇÃO 0°



Rotação DESATIVADA

A folha é carregada na parte posterior da ploteadeira

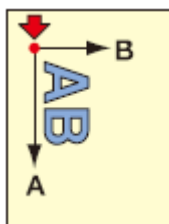
#### ROTAÇÃO 90°



Rotação ATIVADA

A folha é carregada na parte posterior da ploteadeira

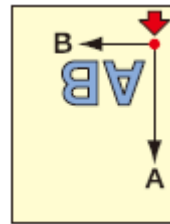
#### ROTAÇÃO 180°



Rotação DESATIVADA

A folha é carregada na parte posterior da ploteadeira

#### ROTAÇÃO 270°



Rotação ATIVADA

A folha é carregada na parte posterior da ploteadeira

## Restabelecer o Ajuste de ROTAÇÃO

Siga os Passos de 1 a 5 do "Ajuste de ROTAÇÃO"

Pressione a tecla jog (▲)(▼) para selecionar "OFF".

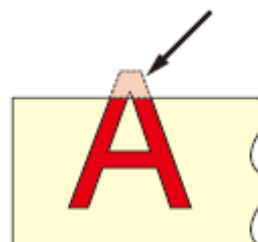
Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

Pressione duas vezes a tecla (END).

## Executar DIVISION CUT (Corte de Divisão)

Estabelecer DIVISION CUT permite que você divida e corte dados maiores que a largura da folha (função DIVISION CUT).

Você pode dividir e cortar a parte que ultrapassar a borda.



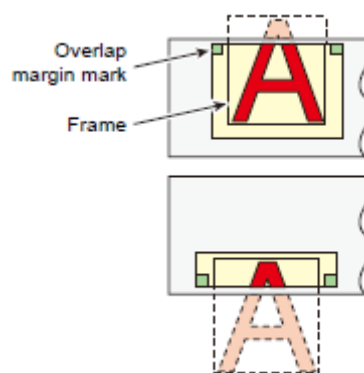
- Com a função DIVISION CUT, você também pode utilizar as seguintes funções convenientes.

### Executar um corte de moldura:

Juntamente com os dados de corte, a plotadeira corta automaticamente a moldura adequada ao tamanho dos dados de corte.

### Colocar uma marca para deixar uma margem para colar:

Você pode colocar uma "marca" para mostrar o ponto para colar juntas as folhas com divisão de corte.



Marca da margem de sobreposição

Moldura

## Ajuste para DIVISION CUT

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



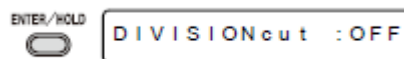
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (DIVISION CUT).



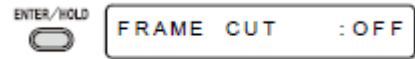
5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla (▼) para selecionar "ON".

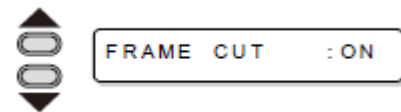


7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

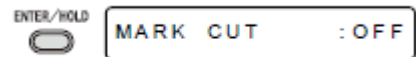


8. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (FRAME CUT).

- Selecione "ON" para 'frame cut'.



9. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



10. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (MARK CUT).

- Selecione "ON" para 'mark cut'.



11. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para executar o ajuste, e pressione duas vezes a tecla (END) para encerrar esta função.

**Importante!**

- Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo se a energia for desligada.
- Visto que a margem de sobreposição é de 1 cm, a área de corte disponível deverá ser mais larga que 1 cm.
- Durante a execução corte de divisão, a ploteadeira ignora quaisquer outros dados enviados pelo computador host.
- Em qualquer dos seguintes casos, a ploteadeira não pode executar corte de divisão.
  - a) Se o tamanho dos dados for maior que a capacidade do buffer de recebimento.
  - b) Se um comando de mudança de origem estiver contido nos dados de corte.
  - c) Se tiver sido estabelecido um valor de compensação de dois pontos.
  - d) Se a largura da área de corte disponível for de 1 cm ou menos.
  - e) Se a ploteadeira cortar os dados de teste armazenados na mesma.

**Restabelecer o ajuste para DIVISION CUT**

Siga os Passos de 1 a 5 do "Ajuste para DIVISION CUT"

Pressione a tecla jog (▲)(▼) para selecionar "OFF".

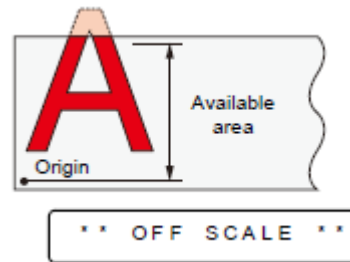
Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

Pressione duas vezes a tecla (END).

## Cortar Dados via DIVISION CUT

**1. Envie os dados do computador host para a plotadeira.**

- Se os dados ultrapassarem a área de corte disponível, aparecerá a apresentação mostrada à direita.



Origem  
Área disponível

**2. Quando o corte é concluído, a plotadeira corta automaticamente a moldura e a área marcada para colagem.**

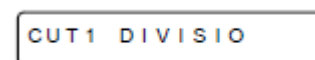
- No visor é apresentado o tempo para concluir o corte da moldura e a área marcada para colagem.



Tempo restante para concluir o corte da moldura e as marcas.

**3. Após a conclusão do corte da moldura, a plotadeira retorna ao modo Local.**

- Não troque a folha se qualquer outra apresentação for mostrada.



**4. Estabeleça a nova origem.**

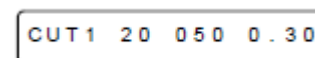
- Movimente a carruagem, utilizando as telas jog (teclas de seta), para estabelecer a origem.
- Se a folha não tiver qualquer espaço para corte, substitua a folha por uma nova.

**5. Pressione a tecla (REMOTE) para colocar a plotadeira no modo Remote.**

- Alimente a folha no máximo comprimento necessário para os dados de corte, e inicie o corte.
- Se a folha não for alimentada, ou se a folha não for suficientemente longa, substitua a folha por uma maior, no passo 4 acima.

**6. Repita os passos 4 e 5.**

- Repita esses passos, até que não haja mais dados que ultrapassem a largura da folha.
- Após a conclusão do corte de todos os dados, a plotadeira retorna ao modo Local, apresentando as condições da ferramenta.



## Mudar a sequência de corte (plotagem)

Você pode re-ordenar ou escolher os dados de corte que foram enviados pelo computador host, para mudar a sequência de corte (função SORTING).

Suponha que existam dados que você deseja cortar, tais como o desenho de uma figura com um único golpe, de acordo com a ordem em que os dados foram enviados pelo software aplicativo. Porém, caso você não consiga fazê-lo com um único traço contínuo da caneta, você pode mudar a sequência de corte para fazê-lo.

### Você não poderá executar tal corte de um golpe, nos seguintes casos

Alguns aplicativos enviam dados à plotadeira na ordem em que os dados foram criados e editados.

- Por exemplo, caso tiver modificado os dados lidos via scanner, você não poderá cortá-los de um golpe, pois a parte modificada é cortada posteriormente.

### Se você deseja cortar após SORTING

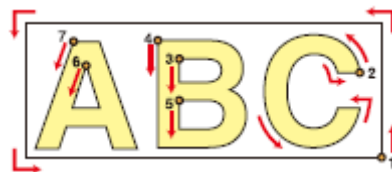
Com a função "sorting", a plotadeira manipula uma parte dos dados correspondentes a cada operação de corte, que começa com a caneta abaixada e termina com a caneta levantada, como um bloco. Após a conclusão do corte de um bloco, a plotadeira executará o corte de outro bloco, cujo ponto de início é o mais próximo do bloco finalizado.

Para os dados transmitidos pelo computador host, a posição de início e a direção do corte não serão mudadas.

●: Ponto de início dos dados = Ponto de início do corte

seta: Direção dos dados = Direção do corte

Número: Ordem de corte dos blocos



### Com a função SORTING, você pode executar o seguinte.

Ajuste a função SORTING para "ON" e então as seguintes funções estarão ativadas.

#### Função 'Auto feed':

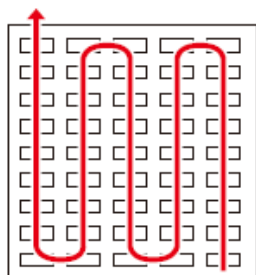
Serve para detectar o comprimento dos dados a serem cortados, e puxar, com antecedência, uma folha com o comprimento necessário para os dados.

#### Função 'Area Control':

Serve para especificar antecipadamente uma área e cortar prioritariamente os dados de um bloco que possa estar contido nessa área.

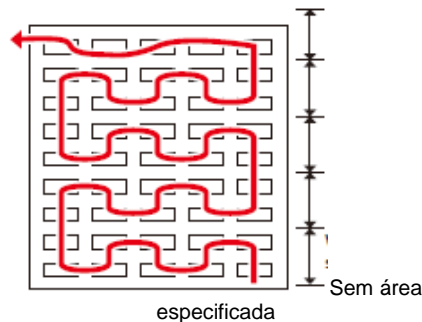
Quando terminam os dados que possam ser incluídos nessa área, a plotadeira expande a área para gradativamente executar o corte na direção de alimentação da folha.

Ordem de corte



Área especificada

Ordem de corte

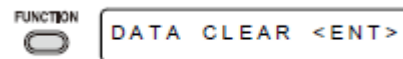


especificada

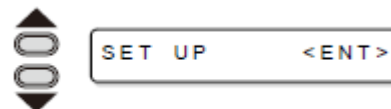
Com área especificada

## Estabelecer SORTING (Escolher)

1. Pressione a tecla (FUNCTION) No modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



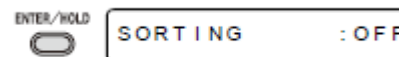
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SORTING).



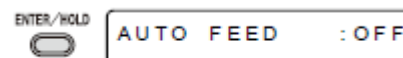
5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla jog (▼) para selecionar "ON".



7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

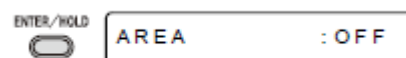


8. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o ajuste de (AUTO FEED).



- Selecione "ON" para executar AUTO FEED.

9. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



10. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o ajuste de (AREA).



- Valores de ajuste:  
OFF (desativada) ou 10 a 5, 100 cm (em incrementos de 10cm)

11. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para ajustar, e pressione a tecla (END).

- Importante!**
- Os valores de ajuste são mantidos na memória mesmo se a energia for desligada.
  - Mudar o valor de ajuste apagará os dados no buffer de recebimento.
  - Ajustar a função 'sorting' para ON reduzirá o tamanho do buffer de recebimento para cerca de 20 MB.

### **Restabelecer o Ajuste de SORTING**

Siga os Passos 1 a 5 de "Estabelecer SORTING"

Pressione a tecla jog (▲)(▼) para selecionar "OFF".

Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

Pressione duas vezes a tecla (END).



## Sequência de escolha

### 1. É iniciada a transmissão dos dados.

- É apresentado o tamanho dos dados não processados no buffer de recebimento.
- O corte não é realizado. Os segmentos de linha processados são armazenados no buffer de escolha.

CUT1 \* 2KB \*

### 2. Após concluída a transmissão de dados, o visor mostra o tempo de espera para o início do corte.

- O tempo restante é apresentado em segundos.
- Se não forem recebidos dados durante a espera para o início do corte, o contador continua a contagem regressiva.

\*\* PLOT \*\* 5S

### 3. É executado 'Auto-feed'.

- Antes de iniciar o corte, a ploteadeira expõe a folha no comprimento equivalente aos dados de corte. Se a folha não for suficientemente longa para cobrir os dados de corte, é apresentado o erro mostrado abaixo.

\* SORTING \* 1%

ERR15 AUTO FEED

- Após substituir a folha por uma folha longa, realize a transmissão de dados ou execute (No. COPIES). (P. 3-10).

### 4. É iniciado o corte.

- É apresentada a porcentagem de dados cujo corte já foi executado.

\* SORTING \* 100%

### 5. O corte é concluído.

- A ploteadeira retorna ao modo Remote.

CUT1 \* REMOTE \*



- Quando o SORTING está ajustado para ON, a ploteadeira não iniciará o corte até que decorra o tempo de fechamento especificado após receber todas as partes dos dados de corte.

Nos casos a seguir, no entanto, as partes recebidas dos dados são escolhidas, e o corte é iniciado antes do decurso do tempo de fechamento.

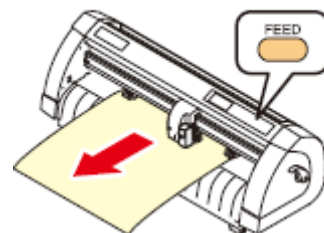
- a) O buffer de 'sorting' está cheio de dados (Aproximadamente 540.000 segmentos de linha)
- b) O número de Ferramenta, VELOCIDADE, PRESSÃO, ou quaisquer outras condições de corte, foram mudados.
- c) É executado o comando de alimentação, ou o comando de mudança da origem.

## Outras Funções Úteis

### Alimentação do papel

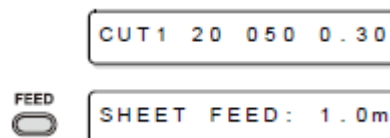
Antes de iniciar o corte (plotagem), alimente manualmente a folha no comprimento a ser utilizado.

Além disso, alimentando a folha antecipadamente, você poderá verificar se a folha está inclinada, ou evitar a inclinação da folha durante o corte (plotagem) de dados longos.



- Importante!**
- Se você iniciar a ploteadeira para corte em alta velocidade sem antes alimentar um pouco a borda frontal da folha do rolo, pode acontecer que a folha não seja alimentada, e assim a ploteadeira entra em estado de erro.
  - A tecla (FEED) não opera até que a folha seja detectada..

**1. Pressione a tecla (FEED) no modo Local.**



**2. Insira a quantidade de alimentação, utilizando a tecla jog (▲) ou (▼).**

- **Valores de ajuste**

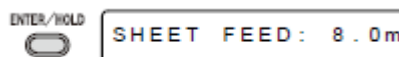
Em "mm": 0,1 m a 51,0 m (em incrementos de 0,1 m)

Em "polegada": 1 a 167 pés (em incrementos de 1 pé)

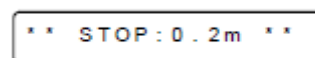


**3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

- A folha será alimentada no comprimento inserido.

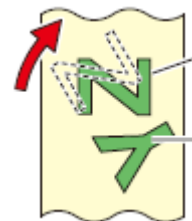


- Para interromper a alimentação da folha, pressione a tecla (END).
- Se o comprimento da folha for menor que o valor estabelecido, a alimentação da folha para, mostrando o comprimento da folha que foi alimentado. Nesse caso, pressione qualquer tecla para apagar o visor.



## HOLD (Suspend)

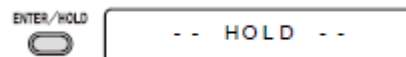
Se a folha ficar desalinhada enquanto dados longos estão sendo cortados (figura desenhada), você pode suspender temporariamente o corte para corrigir o desalinhamento da folha.



Dados após a correção do deslocamento da folha

Cortado antes de ser corrigido o desalinhamento da folha

**1. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) durante o corte da folha.**



- Certifique-se de executar a função 'hold' durante um intervalo de caracteres.  
Se você executar a função 'hold' enquanto a plotadeira estiver cortando (plotando) um segmento de linha de um caractere, o ponto de início e o ponto de término do corte (plotagem) não coincidirão.

**2. Corrija o desalinhamento da folha.**

- (1) Corrija o desalinhamento da folha.
- (2) Abaixar a alavanca de grampo.
- (3) Pressione a tecla (END).

**3. Pressione a tecla (REMOTE) para reiniciar o corte.**



- A tela (ENTER/HOLD) não opera até que a folha seja detectada.
- No modo Local, mantenha pressionada a tecla (ENTER/HOLD) durante aproximadamente 1,5 segundos.

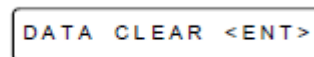
## DATA CLEAR (Apagar dados) - Descontinuar a Plotagem

Execute a função DATA CLEAR para descontinuar o corte (plotagem) de dados.

Se você não executar DATA CLEAR, a plotadeira executará o corte dos dados recebidos quando for retornada ao modo Remote.

Uma vez executado DATA CLEAR, a plotadeira realizará o corte (plotagem) de dados novos, caso recebidos após a plotadeira retornar ao modo Remote.

1. **Pressione a tecla (FUNCTION) durante o corte de dados.**



2. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

### Importante!

- Não execute DATA CLEAR enquanto o computador host estiver enviando dados.



- Mesmo após a execução de DATA CLEAR, os dados recebidos permanecem no buffer de recebimento. O corte (plotagem) pode ser repetido através da função 'No. COPIES'..

## Executar SAMPLE CUT (Amostra de Corte) para Descobrir a Causa de Erro no Corte.

Caso o corte normal dos dados não puder ser realizado etc., execute o corte com a amostra armazenada nesta plateadeira, para descobrir a causa de erro no corte.

AMOTRA "Cut"

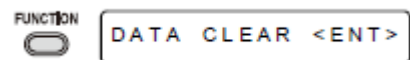


AMOSTRA "Logotipo"



**Importante!** • A execução de SAMPLE CUT apagará os dados no buffer de recebimento..

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



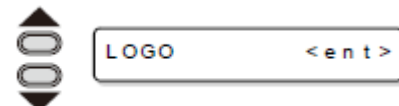
2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SAMPLE CUT).



3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

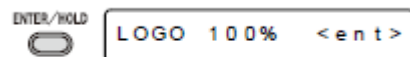


4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar os DADOS DA AMOSTRA a serem cortados.

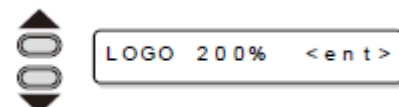


- Há dois tipos de amostras, "Cut" e "Logo". Se escolher "Cut", siga para o Passo 7.

5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Selecione o fator de escala, utilizando a tecla (◀) ou (▶), para cortar Logo.



- Fator de escala: 1 a 999%

7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD) para iniciar o corte.

### Resultado de SAMPLE CUT

Os dados da amostra podem ser cortados com êxito, porém outros dados não podem.  
O computador host está com defeito.

**Nem os dados da amostra, nem outros dados, podem ser cortados com êxito.**

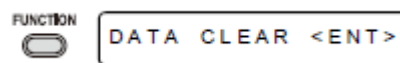
Aumente o valor de ajuste de (ADJ-PRS OFS) para aumentar a pressão da lâmina do cortador.

## Gerar a Lista de Ajustes

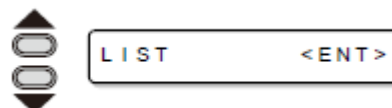
Você pode guardar esta folha plotada para sua referência futura, ou para transmitir este documento por fax, quando entrar em contato com seu distribuidor local, para manutenção.

1. Instale uma folha avulsa de papel A4 em sentido longitudinal (P. 2-14), e troque a ferramenta por uma "caneta" (P. 2-6).

2. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



3. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (LIST).



4. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

- Gere a lista de ajustes.

**Importante!** • Você não pode verificar o conteúdo desta lista diretamente no computador.

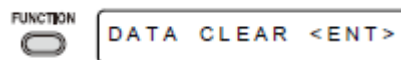
LIST (CG Ic1-60L 1.33)					
[1] PEN PARAMETER	DIST.COMP	XR	Y	XL	
CUT1 20 050 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
CUT2 20 080 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
CUT3 05 150 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
CUT4 20 060 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
CUT5 20 070 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
PEN 15 100		1.00000	1.00000	1.00000	
PIN 20 030 002P		1.00000	1.00000	1.00000	
HALF 20 050 0.30		1.00000	1.00000	1.00000	
[2] INTERFACE PARAMETER					
USB ONLY					
[3] FUNCTION PARAMETER					
DISPLAY	= English				
COMMAND	= MGL-Ic1				
STEP SIZE	= 0.025mm				
CUT MODE	= NORMAL	DEVICE No.	= 00		
EXPANDS	= OFF	ORGN SELECT	= CENTER		
	= OFF				

## Gerar os dados recebidos através do código ASCII (ASCII DUMP)

Esta função faz com que o computador host envie dados à ploteadeira, faz a ploteadeira plotar as condições de comunicação da interface através da qual recebe os dados, e faz a ploteadeira plotar os dados em formato ASCII.

A descarga pode ser executada através da interface à qual o computador host está conectado.

1. Troque a ferramenta por "caneta" (P. 2-6).
2. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.
3. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (ASCII DUMP).
4. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



- Importante!** • Você não pode verificar o conteúdo descarregado, diretamente no computador.

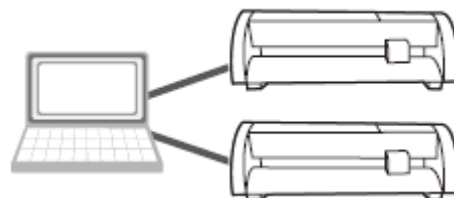


- Para cancelar a função 'dump', pressione a tecla (REMOTE) para retornar ao modo Local, e execute DATA CLEAR (P. 3-25).

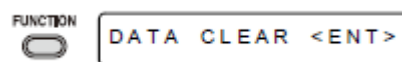
*[The page contains extremely faint, illegible markings.]*

## Estabelecer o número de cada dispositivo, para conexão USB

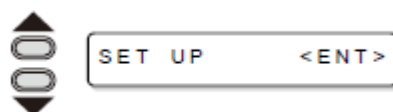
Quando duas ou mais plotadeiras estiverem conectadas a um computador host, com cabos USB, dê diferentes números de plotadeira, respectivamente, às plotadeiras.



1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



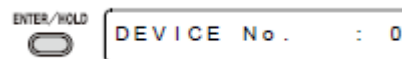
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (DEVICE No.).



5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar device No. (0 a 99), e pressione a tecla (ENTER/HOLD).

7. Pressione duas vezes a tecla (ENTER) para encerrar esta função.

**Importante!** • Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo que a energia for desligada.

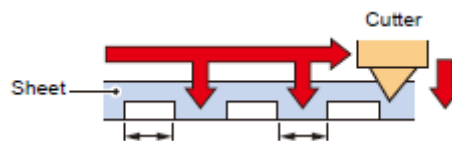


## Executar o corte de uma linha pontilhada

Quando cortar a folha de acordo com os dados, a ploteadeira corta o desenho em linhas interrompidas, sem recortá-lo.

- Para o corte com linhas interrompidas, utilize o cortador (modelo SPB-0001), um conjunto de três lâminas de carboneto blindado, disponível como opcional.
- Quanto ao corte de linha pontilhada, utilize o lado de abertura da linha de canetas (P. 1-8).

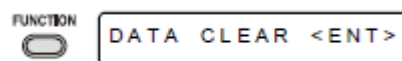
Sheet = Folha  
Cutter = Cortador



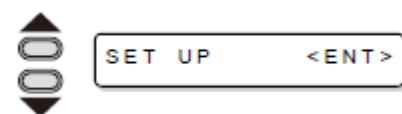
Comprimento semi-cortado:  
O corte é executado com pressão de semi-corte.

Comprimento cortado:  
O corte é executado com a pressão especificada nas condições de ferramenta.

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



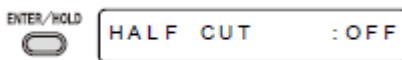
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (HALF CUT) (Semi-corte).



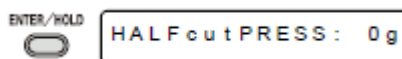
5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar "ON".



7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

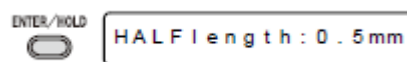


8. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar a pressão de corte para semi-corte.



- Valores de ajuste: 0 a 300 g

9. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



10. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o comprimento de semi-corte.

- Valores de ajuste: 0,5 a 5,0 mm



11. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



12. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o comprimento da parte da folha a ser cortada.

- Valores de ajuste: 5 a 150 mm



13. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

14. Pressione duas vezes a tecla (END) para encerrar esta função.

- Importante!**
- Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo que a energia seja desligada.
  - Visto que o corte em linha interrompida corta o material de trabalho junto com o papel de base, a vida da lâmina do cortador utilizado para corte em linha interrompida será menor que a de um utilizado para corte normal.
  - Você pode estabelecer a pressão de corte para cortar o papel, utilizando as condições de corte. (P. 2-9)

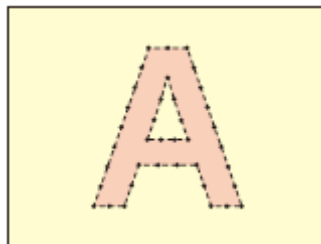
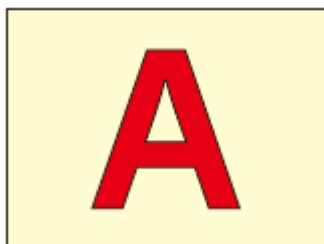
### Valor de referência

As condições de corte, e as condições de corte em linha interrompida para folha de 65 kg, são as mostradas abaixo.

Condições de corte		Condições de corte em linha interrompida	
SPEED (Velocidade)	40 cm/s	Half cut press (pressão semi-corte)	0 g
PRESSURE (Pressão)	40 g	Half CUT length (compr. semi-corte)	0,5 mm
OFFSET (Compensação)	0,30 mm	Cut length (compr. corte)	10 mm

## Executar plotagem com linhas picotadas

Você pode usar um pino para perfurar ao longo do contorno dos dados (função POUNCING).  
Você pode marcar a folha picotada com uma caneta marcadora, spray, ou outros elementos, para utilizá-la para posicionamento da construção e do letreiro manuscrito.



## Para POUNCING (Picotar)

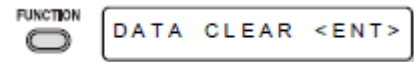
Ferramenta:	Você terá que utilizar um pino de picotagem, opcional (Modelo número OPTC0095: conj. POUNCING), que tem uma borda de corte em formato de agulha.
Condições de corte:	Você precisa ajustar para (PIN).
Folha:	Você precisa usar papel, não folha de cloreto polivinílico.
Linha de Canetas:	Retire a borracha da linha de canetas, e instale a linha de canetas.

## Ajuste antecipadamente as Condições de Corte (P. 2-9)

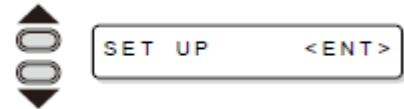
VELOCIDADE:	1 ~ 10 cm/s (incrementos de 1 cm/s) 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 cm/s
PRESSÃO:	10 ~ 400 (g)
Intervalo de perfuração:	1 ~ 100 (mm)

## Estabelecer a função POUNCING

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).



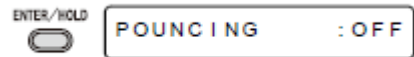
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (POUNCING).



5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



6. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar "ON".



7. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



8. Pressione duas vezes a tecla (END) para encerrar esta função.

**Importante!** • Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo que a energia seja desligada.

## Ajustes Diversos

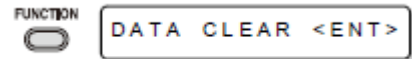
### Trocar o idioma de apresentação.

Você pode selecionar a língua de apresentação, entre as sete seguintes.

(Quando você compra esta plateadeira, ela vem ajustada para apresentação em "Inglês")

**Línguas que você pode selecionar:** Japonês, Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Português.

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.



2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (DISPLAY).



3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).



4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar a língua.



5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).

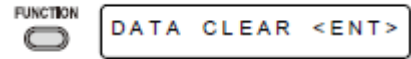


6. Pressione duas vezes a tecla (END), para encerrar esta função.

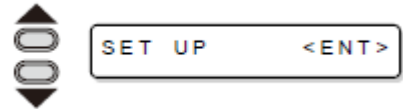
## Outros Ajustes Convenientes

Mude os ajustes de acordo com seu uso.

1. **Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.**



2. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).**



3. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

4. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar um item para ajuste.**

- Consulte a lista de ajustes para seleção.

5. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

6. **Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar o valor de ajuste.**

- Consulte a lista de ajustes para seleção.

7. **Pressione a tecla (ENTER/HOLD).**

8. **Pressione duas vezes a tecla (END), para encerrar esta função.**

- Importante!**
- Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo se a ploteadeira for desligada.

## Lista de Ajustes

Nome da Função	Descrição	Valores de Ajuste	
Command Switching (Troca de Comando)	Troca a unidade do valor de movimentação especificado por um comando.	AUTO	Serve para trocar automaticamente o comando de acordo com as especificações de comando dos dados recebidos.
		MGL-IIc	É selecionado quando a ploteadeira recebe os dados do comando MGL-IIc.
		MGL-Ic1	É selecionado quando a ploteadeira recebe os dados do comando MGL-Ic1.
Step size (Tamanho do passo)	Troca a unidade do Valor de movimentação especificado por um comando.	AUTO	Quando 'command switching' está ajustado para "AUTO", este 'step size' é 0,025 mm para o comando recebido de MGL-IIc, e 0,05mm para o do MGL-Ic1.
		MGL-IIc	Quando 'command switching' está ajustado para "MGL-IIc" é selecionado 0,025mm ou 0,01mm para este 'step size'.
		MGL-Ic1	Quando 'command switching' está ajustado para "MGL-Ic1" é selecionado 0,025mm, ou 0,05mm, ou 0,1mm para este 'step size'.
Cutting Mode (Modo de Corte)	Serve para ajustar a qualidade de corte.	Standard	É o modo normal de corte.
		High speed (Alta velocidade)	É utilizado para executar o corte em menos tempo (não é apropriado para folha pesada).
		High quality (Alta qualidade)	É um modo de corte utilizado para dar prioridade à qualidade do corte.
Origin Switching (Troca de Origem)	Por ocasião do comando MGL-IIc, esta função ajusta a posição de origem do comando.  (Por ocasião do comando MGL-Ic1, a origem de comando é posicionada no lado inferior direito)	Center (Centro)	Serve para ajustar a origem de comando no centro da área efetiva de corte.
		Lower right (Inferior direito)	Serve para ajustar a origem de comando no lado inferior direito da área efetiva de corte.
Buzzer (Cigarra)	Com ela você pode controlar o som de pressão das teclas e o som de alerta causado por ocasião da ocorrência de erro.	ON (Ativada)	Para fazer a cigarra soar.
		OFF (Desativada)	Para a cigarra não soar.
Priority (Prioridade)	Quando a ploteadeira e o computador host fazem ajustes diferentes para o mesmo item, esta função é usada para estabelecer qual dos dois terá prioridade. (Somente para MGL-IIc).	Host	Para dar prioridade ao ajuste do computador host.
		Panel (Painel)	Para dar prioridade ao ajuste desta ploteadeira.
Size Response Value (Tamanho do Valor da Resposta)	É utilizada para estabelecer o maior valor de resposta do comando de leitura da área efetiva, do computador host. (Somente para MGL-Ic1).	1 a 51 m.	
Sheet Sensor (Sensor de Folha)	Para detectar a presença da folha e o comprimento da folha.	ON (Ativado)	Para detectar esses itens.
		OFF (Desativado)	Para não detectá-los.
Up Speed (Velocidade com a ferramenta levantada)	Para estabelecer a velocidade de movimentação da folha e da carruagem quando a ferramenta estiver levantada. Estabelecer velocidade menor reduz o desalinhamento da folha quando da alimentação de folhas longas.	5, 10, 20, 40, 30, 50, AUTO (cm/s)	Quando ajustado para AUTO, o valor da velocidade, estabelecido nas condições da FERRAMENTA, é usado como 'up-speed' (porém a menor velocidade é de 10 cm/s).

Nome da Função	Descrição	Valores de Ajuste	
Jog Step (Passo Jog)	Para estabelecer o valor de movimentação da carruagem e da folha via tecla jog.	0,1 mm (estabelecido em mm)	Movimentação de 0,1mm, por operação da tecla jog.
		1,0 mm (estabelecido em mm)	Movimentação de 1,0mm por operação da tecla jog.
		1/16 polegada (estabelecido em polegada)	Movimentação de 1/16 polegada por operação da tecla jog.
		1/254 polegada (estabelecido em polegada)	Movimentação de 1/254 polegada por operação da tecla jog.
mm/inch (mm/polegada)	Para selecionar a unidade na qual deseja que o comprimento seja apresentado.	mm	Para apresentar em mm.
		inch	Para apresentar em polegada.
Feed Offset (Compensação de Alimentação)	Com respeito a AUTO FEED, serve para acrescentar o valor de compensação para aumentar um pouquinho a alimentação.	0 a 100 cm	
Dummy cutting (Corte simulado)	Quando ajustado para "ON", a borda da lâmina gira numa direção específica antes de começar a cortar, o que possibilita corte simulado.	ON (Ativado)	Para realizar corte simulado, sempre que as condições de corte e ferramenta forem mudadas.
		OFF (Desativado)	Para não realizar corte simulado.
Sheet setting (Ajuste da folha)	Para estabelecer os tipos de folha, de acordo com a folha que você utilizar.	Standard	Para quando você utilizar folha normal.
		Heavy (Pesada)	Para quando você utilizar folha mais pesada que a normal. (Porém reduz a máxima velocidade de corte para 20 cm/s).
Compensated pressure offset (Compensação da pressão)	Para aumentar o valor da pressão caso a parte inicial e final de corte fiquem não-cortadas	0 a 7	Cerca de 4 g até cerca de 28 g

## Command Switching

- Mudar o valor de ajuste irá apagar os dados no buffer de recebimento.
- Com um tamanho maior de dados, o modo (AUTO) pode não funcionar normalmente. Nesse caso, mude o ajuste para MGL-Ic1 ou MGL-IIc.
- Quando a ploteadeira receber dados do computador com (AUTO) selecionado, o visor indicará o comando reconhecido, e a ploteadeira começará a cortar. O visor pode continuar indicando ou apresentar (ERR16 UTO I/F) se o comando não puder ser automaticamente reconhecido. Nesse caso, mude o ajuste do comando para MGL-Ic1 ou MGL-IIc para executar o corte normal.
- O comando reconhecido através de (AUTO) será efetivo até que seja executado 'data clear' (P. 3-25) ou o ajuste da folha seja realizado novamente.

## Step Size

Alguns aplicativos (especialmente os antigos) somente produzem dados com unidade diferente da resolução básica. Nesse caso, você pode mudar o valor de ajuste desta ploteadeira, para permitir o corte no tamanho correto.



## Cutting Mode

Selecione "QUALITY" em qualquer dos seguintes casos:

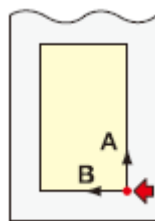
- Devam ser cortados caracteres cujos tamanhos são de 10 mm ou menos.
- Devam ser cortados caracteres ou padrões com muitos cantos agudos.
- Deva ser realizado corte minucioso.

Entretanto, as bordas dos padrões acabados podem ficar ásperas, se os dados enviados pelo computador host forem muito complicados. Nesse caso, selecione "RIGHspd" para um acabamento mais liso.

## Origin Switching

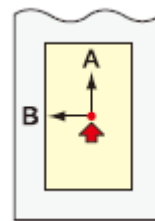
Quando a função ROTATION está ATIVADA ("ON"), a origem é como segue:

### Rotação: "OFF" (Desativada)



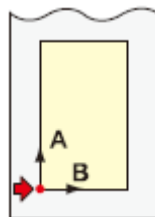
Origem de Comando

ORIGEM no lado INFERIOR direito

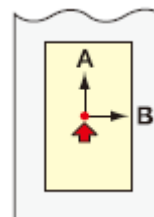


ORIGEM no CENTRO

### Rotação: "ON" (Ativada)



ORIGEM no lado INFERIOR direito



ORIGEM no CENTRO

### Importante!

- Ajustar o ponto de origem de comando para (LOWERrightORIGIN) ampliará a área de corte em até 51 m.
- A área de corte é de 3m se a origem de comando for ajustada para (CENTER ORIGIN).

## Priority

O ajuste de prioridade está disponível com os comandos MGL-IIc. Especificamente, o ajuste de prioridade aplica-se aos seguintes comandos:

Comando de seleção de caneta	SP;
Comando de ajuste da velocidade de descida da caneta	VS;
Comando de ajuste da velocidade de subida da caneta	ZA;
Comando de ajuste de aceleração	AS;
Comando de ajuste da pressão da caneta	FS; ZF;
Comando de ajuste da compensação da lâmina do cortador	ZO;

## Size Reply Value

O valor de ajuste não afeta a área de corte efetivamente disponível.

Se o valor detectado da folha for menor que o valor de (DISTANCE), o tamanho detectado é enviado ao computador como o valor de resposta.

## Sheet Sensor

O sensor de folha poderá não detectar qualquer folha transparente, ou uma folha cujo verso seja preto. Nesse caso, o visor apresenta a seguinte mensagem de erro. Mesmo nesse caso, o corte é possibilitado, ajustando-se a função (SHEET SENSOR), contida no SET UP de FUNCTION, para OFF.

- Quando a função (SHEET SENSOR) estiver ajustada para OFF, ajuste a área de corte; caso contrário, a plotadeira poderá executar o corte dos dados fora da folha, ou continuar a cortar mesmo depois que não sobrar mais folha.

## Jog Step

O posicionamento correto pode ser alcançado em qualquer dos seguintes casos:

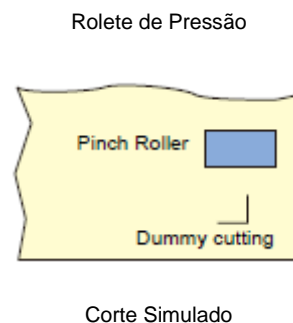
- Alinhamento do eixo de dois pontos (P. 3-3)
- Localização exata da origem
- Digitização (P.3-5)

## FEED OFFSET

Durante 'auto feeding', a bobina de papel poderá movimentar-se de maneira irregular quando o rolo de folha se aproximar de seu final. Alimente a folha do rolo com um certo comprimento adicional, para evitar que o rolo caia das barras de apoio em decorrência da movimentação inconstante da bobina de papel.

## Dummy Cutting

A ploteadeira executa o corte simulado na frente do rolete de pressão que fica localizado no lado mais próximo à posição atual da carruagem. Ajuste a função 'dummy cut' para OFF, se não desejar fazer um corte simulado na folha que deverá ser utilizada com os caracteres cortados.



- Importante!**
- O ajuste padrão da função 'dummy cut' é ON (ativada).
  - Se você ajustar a função 'dummy cut' para OFF (desativada), execute o teste de corte para ajustar a direção da lâmina do cortador, antes do corte. (P. 2-18).

## Sheet Setting

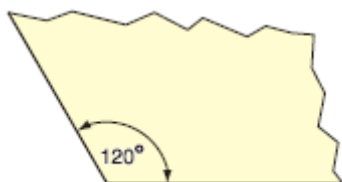
Não corte (plote) uma folha larga ou pesada em alta velocidade; caso contrário, a folha poderá desviar-se.

Cortar em alta velocidade uma folha larga ou pesada também poderá resultar no erro (ERR41 MOTOR B). Em tal caso, selecione (HEAVY) para o ajuste da folha.

## Compensated Pressure Offset

Alguma parte da folha permanecerá não cortada, se a pressão para penetrar a lâmina do cortador na folha for baixa demais.

Alguma parte ao redor de um canto de 120 graus ou menos, poderá permanecer não cortada, quando for utilizada uma lâmina excêntrica (disponível como opcional).

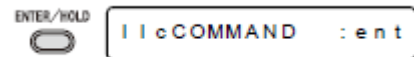
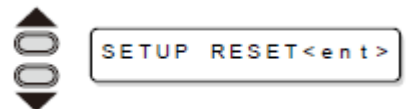
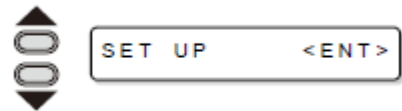
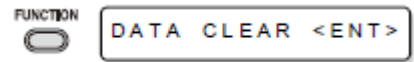


Esse problema pode ocorrer porque, na operação pretendida, a pressão de corte cai automaticamente (para aproximadamente 5 g) ao redor de um canto, para evitar que a folha se erga.

Alguma parte pode permanecer não cortada, se a pressão de corte for baixa demais para que a lâmina do cortador vire suavemente na direção designada. Nesse caso, faça um ajuste para aumentar a pressão de corte, para obter um corte suave ao redor dos cantos.

## Restabelecer os valores dos ajustes ao estado inicial

1. Pressione a tecla (FUNCTION) no modo Local.
2. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SET UP).
3. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).
4. Pressione a tecla jog (▲) ou (▼) para selecionar (SETUP RESET).
5. Pressione a tecla (ENTER/HOLD).
  - Serve para inicializar os parâmetros e itens de ajuste.
6. Pressione três vezes a tecla (END) para encerrar esta operação de restabelecimento.



**Importante!** • Os valores de ajuste são mantidos na memória, mesmo que a energia for desligada.

## CAPÍTULO 4

### Em caso de Problema



**Este capítulo descreve as providências a serem tomadas quando a plotadeira desenvolve algum problema ou apresenta uma mensagem de erro.**

<b>Antes de considerar um fenômeno como um problema .....</b>	<b>4-2</b>
<b>Problemas para os quais são apresentadas mensagens de erro no LCD .....</b>	<b>4-4</b>
Mensagens de erro .....	4-4
Mensagens de status .....	4-6

## Antes de considerar um fenômeno como um problema

Tome as medidas corretivas de acordo com a tabela abaixo.

Se ainda assim o problema não for solucionado, entre em contato com a MIMAKI ou com seu concessionário.

Fenômeno	Causa	Remédio
A energia não liga.	O cabo de força não está corretamente conectado.	Conecte corretamente o cabo de força à ploteadeira e à tomada na parede.
A ploteadeira não executa o corte.	O ajuste do nome da ploteadeira, no computador host, está errado.	Confirme o ajuste do nome da ploteadeira, no computador host.
	O cabo de interface não está firmemente conectado a ploteadeira e ao computador host.	Conecte firmemente o cabo de interface.
	O driver USB não foi instalado.	Instale o driver USB, fornecido com o FineCut
Aparece um erro na ploteadeira, quando o computador host envia dados à ploteadeira.	Os ajustes de comando estão errados.	Corrija os ajustes de comando, entre o software aplicativo e a ploteadeira.
	O ajuste do modelo da ploteadeira está errado.	Corrija o ajuste do modelo da ploteadeira, no software aplicativo, para (CG-60SL).
A ploteadeira não consegue detectar a folha. (**NO SHEET**) = (Sem Folha).	Está sendo utilizada uma folha transparente, ou uma folha com verso preto.	Ajuste a função 'sheet sensor' para OFF (P. 3-36).
Com a operação de cortar, a folha não é cortada, e sim perfurada.	O parafuso da braçadeira da ferramenta está frouxo.	Aperte o parafuso.
	A lâmina do cortador está excessivamente projetada.	Ajuste devidamente a projeção da lâmina.
	A condição da ferramenta está ajustada para (HALF).	Ajuste a condição da ferramenta para (CUT 1) até (CUT 5).
	A lâmina está lascada ou desgastada.	Substitua a lâmina por uma nova.
	A lâmina não gira suavemente.	Substitua a braçadeira por uma nova.
O comprimento efetivo do corte é diferente do comprimento especificado nos dados.	O comprimento de alimentação da folha varia conforme a espessura da folha.	Corrija as margens de erro, executando a função de compensação de distância (P. 3-6).
A folha escorrega durante o corte	Os roletes de pressão e os roletes de movimentação não estão mantendo a folha firmemente na posição.	Verifique a posição dos roletes de pressão e dos roletes de movimentação, e ajuste-os de forma que segurem firmemente a folha na posição.
	A pressão de grampo (modo alto ou baixo) não foi corretamente selecionada.	Selecione a pressão apropriada para o grampo. (P. 1-7)
	Existe uma folga no rolo de folhas, de forma que a folha que está sendo alimentada se inclina ou fica torcida.	Retire a folga do rolo e endireite o lado direito e esquerdo do rolo, quando carregar o rolo de folhas na ploteadeira. Depois, comece a alimentar a folha.

Fenômeno	Causa	Remédio
A folha escorrega durante o corte	A folha dobrou e se afastou do papel base, e assim sendo, existem bolhas de ar entre elas.	Quando for cortar uma folha comprida avulsa, tome cuidado para não dobrá-la durante a alimentação ou o corte, e não coloque qualquer carga extra sobre a folha.
		Quando for cortar uma folha comprida avulsa, proporcione espaço suficiente para trabalhar na direção da alimentação da folha. Lado Frontal: 1,5 m ou mais Lado posterior: 1,5 m ou mais
	A direção de ajuste (Frontal ou Posterior) da folha, e a direção especificada nos dados, não concordam entre si.	Corrija o ajuste da folha ou o ajuste dos dados.
	A folha entra em contato com a superfície do piso. (A frente da folha é cortada obliquamente).	Diminua a velocidade de corte (SPEED), para reduzir a carga sobre a folha quando ela entra em contato com a superfície do piso.
	As margens laterais da folha ao lado dos roletes de pressão, não são suficientes.	Proporcione uma margem lateral de 20 mm ou mais em cada lado da folha, ao lado dos roletes de pressão.
A ferramenta é arrastada durante a operação. Uma impressão imprevista do cortador permanece na folha.	A folha está arqueada.	Instale a folha na ploteadeira de forma que a folha não fique arqueada.
	A folha está arqueada.	Desligue a energia, e tente levantar/abaixar manualmente a braçadeira da ferramenta. Se a braçadeira da ferramenta não se mover para cima, porém permanecer na posição abaixada, entre em contato com seu distribuidor.
	Está sendo utilizada uma folha extremamente grossa.	Use uma folha que corresponda à especificação.
Algumas partes continuam não cortadas.	Pressão baixa na lâmina do cortador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumente o valor de ajuste de (ADJPRS OFS).</li> <li>Aumente a pressão do cortador, e verifique o resultado -&gt; Teste a plotagem "SQUARE CUT".</li> </ul>

## Problemas para os quais são apresentadas mensagens de erro no LCD

### Mensagens de Erro

Mensagens de Erro são apresentadas como números de erro.

Tome as medidas corretivas de acordo com a tabela abaixo.

E se o remédio não funcionar, entre em contato com seu distribuidor ou com um escritório de vendas da MIMAKI.

Mensagem de erro	Causa	Remédio
ERRO2 MAIN RAM	Ocorreu um problema no RAM de controle.	Entre em contato com sua concessionária, ou com um escritório de vendas da MIMAKI.
ERRO4 EEPROM	Ocorreu um problema no ROM do sistema.	
ERRO6 BUFFER	Ocorreu um problema no buffer de recebimento.	
ERRO8 POWER	Ocorreu um problema relacionado ao motor.	
ERR10 COMMAND	Foi recebido um código que não os dados de comando	Verifique o ajuste de comando no computador host.
ERR11 PARAMETER	Foi recebido um parâmetro fora da faixa numérica.	Verifique o parâmetro.
ERR12 DEVICE	A ploteadeira recebeu um comando inadequado de controle do dispositivo.	Verifique o ajuste de comando no computador host.
ERR13 PM OVER	Os dados de polígono transbordaram no buffer de polígonos.	Mude o ajuste, para que o comando de polígono não seja utilizado, ou para que seja usado o comando MGL-Ic1.
ERR15 AUTO FEED	A ploteadeira não alimentou a folha no comprimento especificado pelo comando ZX.	Após finalizar o envio de dados pelo computador host, recarregue a folha longa e execute o corte de múltiplas folhas.
	Durante o corte de divisão, a ploteadeira não alimentou a folha para o corte baseado nos segundos dados subsequentes, no mesmo comprimento que para o primeiro corte.	Carregue uma folha mais comprida na ploteadeira, e estabeleça novamente o modo Remote.
ERR16 AUTO I/F	A ploteadeira deixou de detectar um comando automaticamente.	Estabeleça o nome do comando. (P. 3-36)
ERR27 BUFFERover	A interface está deficiente.	Verifique o cabo de interface.
ERR30 OPERATION	Foi executada uma operação inválida no painel de controle.	Consulte a página relevante do manual de operação, sobre operações válidas.
ERR31 NO DATA	A ploteadeira iniciou o corte de múltiplas folhas, porém descobriu que não existem dados no buffer de recebimento.	Consulte a explicação sobre a função de corte de múltiplas folhas. (P. 3-10)
ERR32 DATAtooBIG	A quantidade de dados recebidos é grande demais, para a ploteadeira realizar o corte de múltiplas folhas.	
ERR33 SHEET SIZE	A folha é muito curta na direção de alimentação.	Use uma folha mais comprida.
ERR34 DAT REMAIN	A ploteadeira executou uma operação inadequada, durante uma parada.	Pressione a tecla (REMOTE) para cortar os dados restantes, ou execute 'data clear' se não for necessário utilizar os dados contidos no buffer de recebimento. (P.3-25)



Mensagem de erro	Causa	Remédio
ERR40 MOTOR A	Foi aplicada uma carga excessiva ao motor de alimentação da folha.	<p>Desligue a energia, e volte a ligá-la.</p> <p>Mude o ajuste da folha para (HEAVY) (P. 3-37)</p> <p>Quando utilizar folha em rolo, faça a alimentação da folha, puxando-a antecipadamente pelo comprimento necessário.</p> <p>Se a mesma mensagem de erro ainda aparecer, entre em contato com seu distribuidor, ou com o escritório de vendas da MIMAKI.</p>
ERR41 MOTOR B	Foi aplicada uma carga excessiva ao motor de propulsão da carruagem.	
ERR42 A CURRENT	Foi detectado um erro de sobrecorrente no motor na direção de alimentação da folha.	
ERR43 B CURRENT	Foi detectado um erro de sobrecorrente no motor na direção da largura da folha.	
ERR50 ORIGIN	A ploteadeira deixou de detectar o tamanho da folha.	<p>Desligue a energia e volte a ligá-la.</p> <p>Se a mesma mensagem de erro ainda aparecer, entre em contato com seu distribuidor, ou com o escritório de vendas da MIMAKI.</p>

## Mensagens de Status

As mensagens mostradas abaixo aparecem no modo Remote.  
Elas não indicam erros, mas exigem uma ação apropriada.

Mensagem	Causa	Remédio
CUT 1 *REMOTE*	A ploteadeira está no modo Remote.	Uma pressão na tecla (REMOTE) fará a ploteadeira entrar no modo Local.
CUT 1 *128KB*	Indica a quantidade de dados recebidos.	Uma vez iniciado o corte (plotagem), a quantidade de dados diminuirá em passos de 1 KB.
**OFFSCALE**	Os dados para corte ultrapassam a área efetiva de corte. Ou a ploteadeira parou, após cortar normalmente a folha até seu fim.	Use uma folha maior, diminua a quantidade de dados, ou execute a função 'divided cutting'
**NO SHEET**	Não foi instalada folha alguma, ou foi instalada uma folha transparente.	Carregue uma folha, ou desligue o sensor de folha.
**VIEW**	A ploteadeira recebeu do computador host o sinal de modo 'not-ready' (NR) (não pronta), e entrou no modo Local.	Execute as operações necessárias, tais como a detecção de folha ou o estabelecimento de uma origem. Em seguida, pressione a tecla (REMOTE) para fazer a ploteadeira entrar no modo Remote.
**DIGITIZE**	A ploteadeira recebeu do computador host o comando de digitização (DP), e entrou no modo Digitization.	Quando necessário, desloque a caneta para o lugar desejado, e pressione a tecla (REMOTE). Para restabelecer o modo Digitization, execute 'data clear' utilizando a tecla (FUNCTION).
**END COPY**	A ploteadeira terminou de copiar, após concluir a cópia de uma folha, pois os dados recebidos contêm o comando de atualização da origem (ZT;, IPG;).	A função de corte de múltiplas folhas está desativada. Para executar o corte de múltiplas folhas, restabeleça o ajuste para ativar a função no computador host.
*DIVISION* 5s	A ploteadeira terminou o corte correspondente a uma divisão dos dados que ultrapassarem a largura da folha, utilizando a função 'division cut', e está agora aguardando o recebimento dos próximos dados.	Se a ploteadeira não receber quaisquer dados do computador host dentro de dez segundos, ela reconhecerá que os dados acabaram. Então, a ploteadeira executará o corte da moldura e o corte de marca, e entrará no modo local.
*END DIVISION*	Esta mensagem aparece em qualquer dos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"> <li>A ploteadeira recebeu dados que contêm o comando de atualização da origem (ZT;, IPG;).</li> <li>A largura da folha é de 1 cm ou menos.</li> <li>Os dados de corte de amostra ultrapassam a largura da folha.</li> <li>O alinhamento do eixo de dois pontos está ajustado para ON.</li> </ul>	'Division cut' está desativado.

Mensagem	Causa	Remédio
MEDIA SKEW <ENT>	O desvio da folha ultrapassou o valor de ajuste de SKEW CHECK (P. 3-22)	Pressione a tecla (ENTER/HOLD) após re-instalar a folha.
F-ROM WRINTING	A ploteadeira está agora armazenando os parâmetros da ferramenta e os parâmetros de ajuste. Os dados são salvos na memória 'flash', de forma que os dados salvos não serão apagados mesmo quando a energia for desligada.	Não desligue a energia enquanto esta mensagem estiver apresentada.
*TRANSMIT START*	Está no modo 'version upgrade' (atualizar a versão), visto que a tecla (REMOTE) foi acionada quando se ligou a energia.	Desligue a energia, e torne a ligá-la. Se a mesma mensagem aparecer, entre em contato com seu distribuidor, ou com o escritório de vendas da MIMAKI.
SHEET END REM/END	Foi detectado o fim da folha durante a detecção de uma marca ou corte da folha do rolo.	O corte não pode continuar, pois a folha do rolo acabou. Pressione a tecla (END) e troque-a por uma folha nova.
	A folha está levantada.	Arrume o levantamento da folha, e pressione a tecla (REMOTE) para retomar o corte.
	A parte posterior da ploteadeira está exposta à luz intensa.	Vire a ploteadeira para que não fique exposta à luz, e pressione a tecla (REMOTE) para retomar o corte.

## CAPÍTULO 5

### Apêndice



O apêndice descreve o procedimento de substituição da lâmina do cortador, e as especificações da ploteadeira.

<b>Especificações da unidade principal .....</b>	<b>5-2</b>
Condições de repetibilidade .....	5-3
<b>Lâmina do cortador .....</b>	<b>5-4</b>
Substituição da lâmina do cortador .....	5-4
Ajuste da lâmina do cortador .....	5-5
Substituição da lâmina de qualquer outro cortador que não o fornecido com a ploteadeira .....	5-5
<b>Papeleta de Anotações .....</b>	<b>5-6</b>
<b>Fluxograma Funcional .....</b>	<b>5-7</b>
Funções ativadas com teclas específicas .....	5-7
Funções ativadas com o modo 'jog' (teclas jog) .....	5-9
Funções .....	5-10

## Especificações da unidade principal

Item		CG-60SL	
Largura aceitável do rolo de folhas		mm	polegadas
		90 ~ 740	24 ~ 40
Largura aceitável da folha avulsa		90 ~ 740	
Peso aceitável da folha em rolo		Peso da folha: 8 kg ou menos	
Área efetiva de corte <sup>*1</sup>		586 mm x 51 m	
Velocidade máxima <sup>*2</sup>		Aprox. 70 cm/s (na direção de 45 graus, com a caneta levantada)	
Ajuste da velocidade (corte/plotagem)		1 ~ 10 m/s (incrementos de 1 cm/s), 10 ~ 50 cm/s (incrementos de 5 cm/s)	
Resolução mecânica		5 µ m	
Passos do programa		25, 10 µ m (MGL-IIc), 100, 50, 25 µ m (MGL-Ic 1)	
Repetitibilidade <sup>*3</sup>		± 0,2mm (excluindo expansão/contração devido às temperaturas do filme)	
Faixa garantida de precisão (repetitibilidade)		586 mm x 2m (dependendo do filme especificado e das condições de corte)	
Pressão máxima		400 g	
Ajuste da pressão	Cortador	10~20g (incr. 2g), 20~100g (incr. 5g), 100~400g (incr. 10g)	
	Caneta	10~20g (incr. 2g), 20~100g (incr. 5g), 100~150g (incr. 10g)	
Filme aceitável		Folhas de PVC (0,25 mm de espessura ou menos), folhas fluorescentes <sup>*4</sup> , folhas refletivas <sup>*4</sup>	
Folha aceitável para picotagem		Papel (espessura: 0,06 a 0,13 mm) <sup>*5</sup>	
Ferramentas aplicáveis		Cortadores excêntricos, canetas hidrográficas, canetas oleográficas, canetas esferográficas normais <sup>*6</sup>	
Comandos <sup>*7</sup>		MGL-IIc, MGL-Ic 1	
Interface		USB	
Buffer de recebimento		30 MB padrão (20 MB quando a função 'sorting' estiver ativada)	
Ambiente operacional		5 a 35°C, 35 a 75% (Umidade Relativa) Sem condensação	
Capacidade de Energia		AC100 a AC240 +/-10%, 50/60 Hz, 145 VA ou menos	
Dimensões externas	(W) Largura	960 mm	
	(D) Profundidade	430 mm	
	(H) Altura	335 mm	
Peso		18 kg	
Ruído <sup>*8</sup>		Durante o 'standby' (plotagem) 55 dB (Ventoinha de absorção em baixa velocidade)	
		Durante o corte (plotagem) 70 dB (Sons contínuos)	

<sup>\*1</sup> O máximo comprimento de alimentação é limitado pelo software.

O máximo comprimento de alimentação também é limitado pela condição de ajuste da folha, ou pelo efeito de obstáculos encontrados na trajetória da folha. A grosso modo, limite em 2m o máximo comprimento de alimentação para um dos dados.

<sup>\*2</sup> A velocidade máxima pode ser limitada pelo tamanho da folha.

A plotadeira não pode executar o corte (plotagem) na máxima velocidade especificada ou com a máxima aceleração.

<sup>\*3</sup> Para conseguir a faixa de precisão garantida, terão que ser satisfeitos os requisitos da página seguinte.

<sup>\*4</sup> Deverá ser utilizada a lâmina (SPB-0007) exclusiva para folhas fluorescentes, ou a lâmina (SPB-0006) exclusiva para folhas refletivas.

<sup>\*5</sup> Deverá ser utilizada a ferramenta de picotagem exclusiva.

<sup>\*6</sup> Utilize as ferramentas fornecidas como acessórios padrão. Se tiver que ser usada qualquer outra esferográfica disponível no mercado, selecione uma com diâmetro de 8 a 9 mm, e que esteja isenta de saliências ou afilamentos na área a ser fixada na braçadeira. Não é garantida a qualidade da imagem, porque a posição de bico da caneta é diferente, dependendo da caneta em uso.

<sup>\*7</sup> Com a conexão USB, os comandos tipo ESC, entre os comandos MGL-IIc, não podem ser utilizados.

<sup>\*8</sup> Os valores estão baseados nas condições de medição da MIMAKI.

## Condições de Repetibilidade

### Condições da ploteadeira

- Quando utilizar a mesa exclusiva para colocação de rolo.
- A pressão do grampo deverá ser estabelecida em "HIGH".

**Importante!** • A repetibilidade especificada pode não ser garantida, dependendo do material da folha a ser cortada ou do material para jato de tinta.

### Condições de ajuste da folha

- Margem lateral da folha: 20 mm ou mais.
- Condição frontal da folha: Sem torção ou levantamento.
- Sem afastamento da folha do papel base (sem bolhas de ar entre os mesmos), que pode ser causado pela dobra da folha.
- A folha deve ser carregada adequadamente, utilizando a função 'sheet feed' (alimentação da folha).
- O rolo de folhas deve estar isento de folga. (As extremidades, direita e esquerda, devem estar planas.)

### Velocidade de corte

- 40 cm/s ou menos (quando for utilizado o cortador fornecido com a ploteadeira).

### Dados de corte

- Teste o padrão para manutenção (10 golpes contínuos, no sentido do comprimento).
- Durante o corte, não deverá haver afastamento da folha do papel base (sem bolhas de ar entre os mesmos), que pode ser causado pela dobra excessiva da folha.

## Lâmina do Cortador



### Cuidado

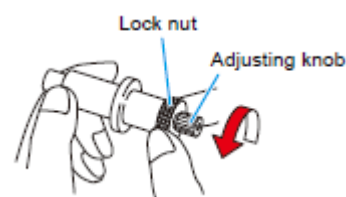
- A Lâmina do cortador é afiada. Mantenha seus dedos longe da lâmina.
- Não sacuda nem balance a braçadeira do cortador; caso contrário, a lâmina pode escapar, o que é perigoso.
- Mantenha a lâmina do cortador fora do alcance de crianças. Descarte a lâmina de cortador usada, em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

## Substituição da lâmina do cortador

Se a lâmina do cortador estiver lascada ou cega, substitua-a por uma nova. (Número de peças sobressalentes).

Novas lâminas de cortador (conjunto de lâminas de baixa pressão para folhas de PVC) estão disponíveis em seu distribuidor ou no escritório de vendas da MIMAKI.

1. Afrouxe a porca de trava, e retire da braçadeira o botão de ajuste.



Lock nut = Porca de trava  
Adjusting knob = Botão de ajuste

2. Utilizando uma pinça, introduza a lâmina do cortador no botão de ajuste.



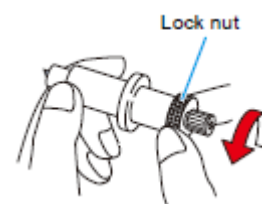
3. Aperte a porca de trava.



## Ajuste da lâmina do cortador

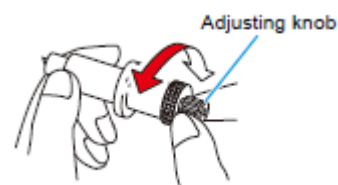
Após finalizar o ajuste, certifique-se de estabelecer as condições de corte e executar o teste de corte, para verificar a qualidade de corte.

1. **Retire a braçadeira do cortador, e afrouxe a porca de trava.**



Porca de trava

2. **Gire o botão de ajuste, para ajustar a quantidade de projeção da lâmina do cortador.**



Botão de ajuste

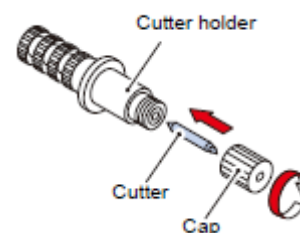
3. **Aperte a porca de trava de forma que o botão de ajuste não possa girar.**



- O ajustador de lâminas (ajustador: OPT-S1005) facilitará o ajuste da quantidade projetada da lâmina.

## Substituição da lâmina de qualquer outro cortador, que não o fornecido com a ploteadeira.

1. **Retire a tampa da braçadeira do cortador, girando-a.**
2. **Substitua a lâmina por uma nova, utilizando pinça ou similar.**

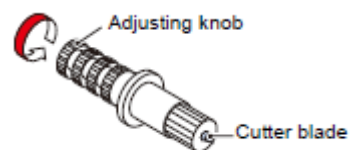


Cutter holder = Braçadeira do cortador  
Cutter = Cortador  
Cap = Tampa



**3. Ajuste a quantidade protuberante da lâmina do cortador.**

- seta para projetar a lâmina do cortador. (0,5 mm por rotação)



Adjusting knob = Botão de ajuste

Cutter blade = Lâmina do cortador

## Papeleta de Anotações

Quando trocar a folha para corte (plotagem), poderá ser necessária a correção de distância, dependendo da espessura da folha. (P. 3-6)

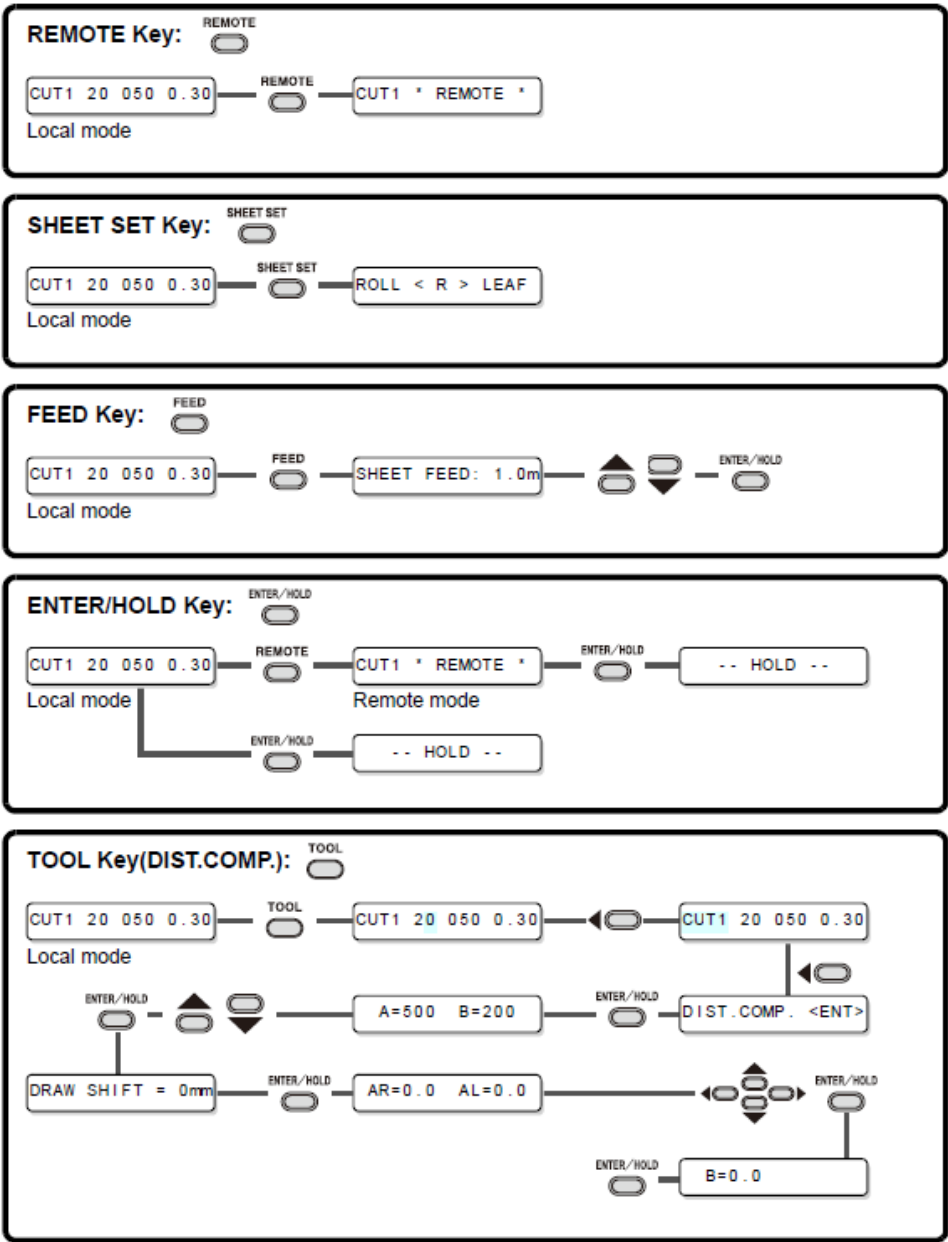
Nesse caso, a papeleta de anotações abaixo pode ser útil para anotar o nome da folha e o valor da correção de distância.

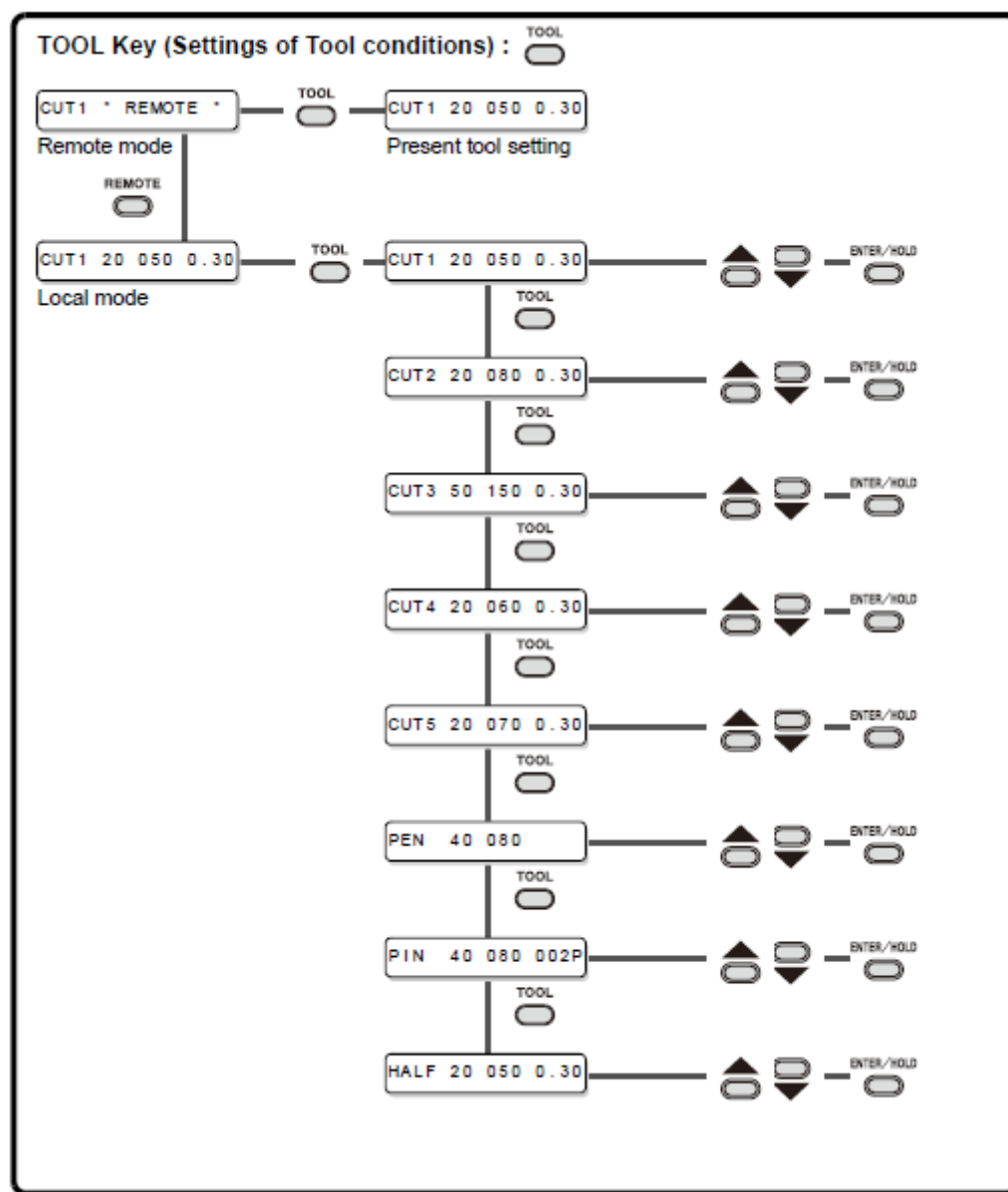
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=
Sheet Name: A=                  B=	Sheet Name: A=                  B=

Sheet Name = Nome da Folha

# Fluxograma Funcional

## Funções ativadas com as teclas específicas





Legenda:

REMOTE Key = Tecla (REMOTE)

SHEET SET Key = Tecla (SHEET SET)

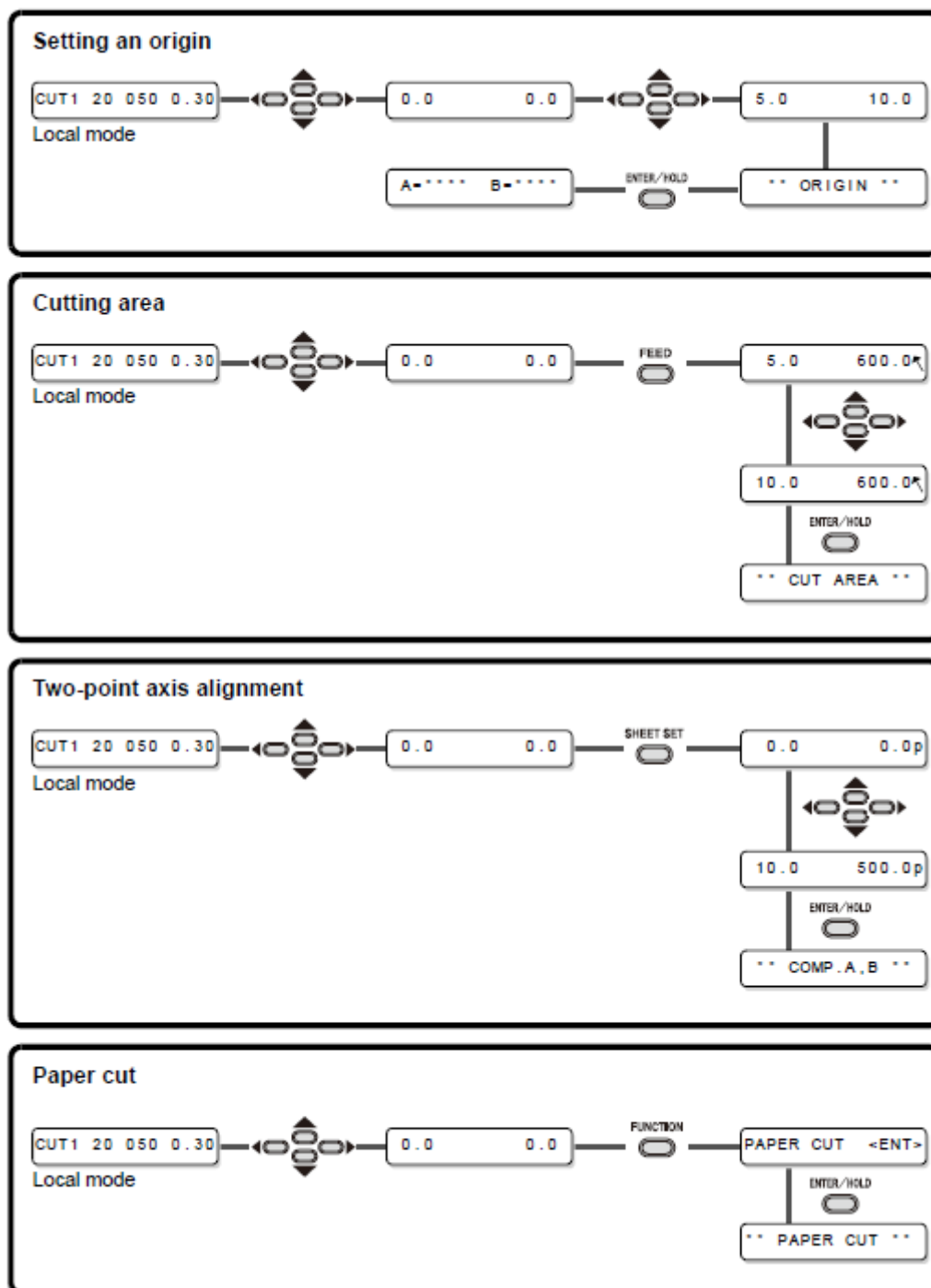
FEED Key = Tecla (FEED)

ENTER/HOLD Key = Tecla (ENTER/HOLD)

TOOL Key (DIST.COMP.) = Tecla (TOOL) (COMP. de DISTÂNCIA)

TOOL Key (Settings of Tool conditions) = Tecla (TOOL) (Ajustes das condições da Ferramenta)

## Funções ativadas com o modo "jog" (teclas jog)



Legenda:

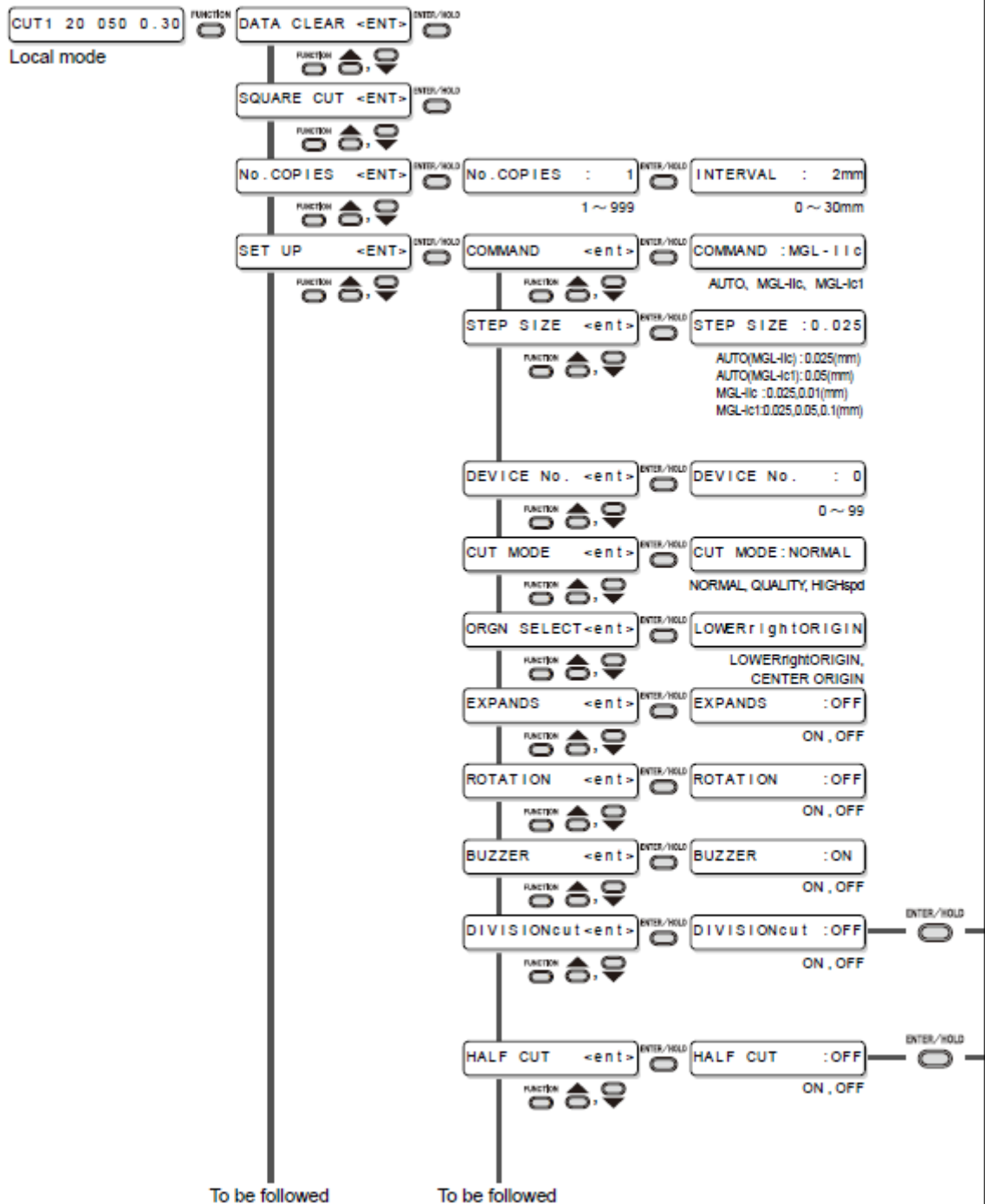
Setting an origin = Estabelecer a origem

Cutting area = Área de corte

Two-point axis alignment = Alinhamento do eixo de dois pontos

Paper cut = Corte de papel

## Funções



Enable to setting [DIVISIONcut] is [ON]

FRAME CUT : OFF  MARK CUT : OFF   
ON , OFF ON , OFF

Enable to setting [HALF CUT] is [ON]

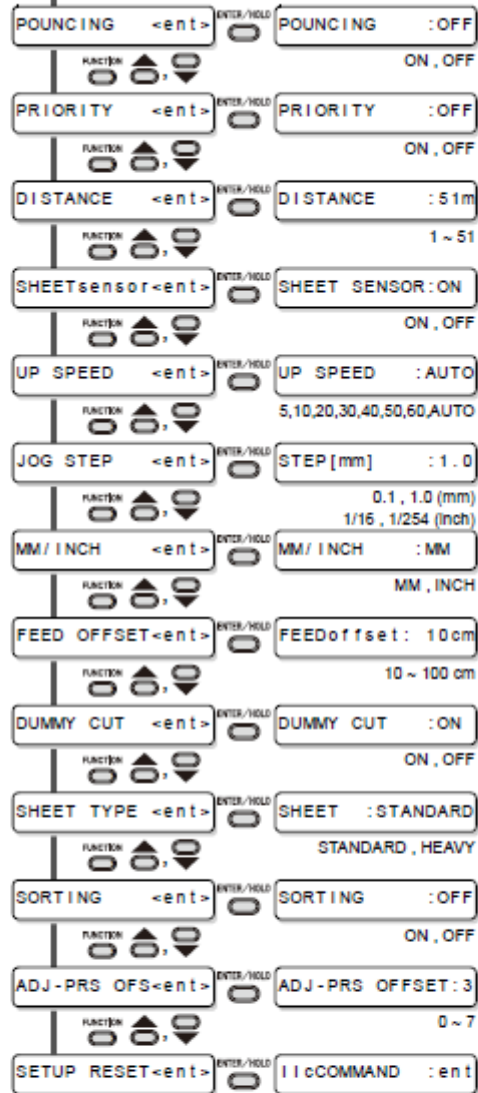
HALFcutPRESS : 0g  HALF length : 0.5mm  CUT LENGTH : 10mm   
0 ~ 300 0.1 ~ 5.0 5 ~ 150

Followed

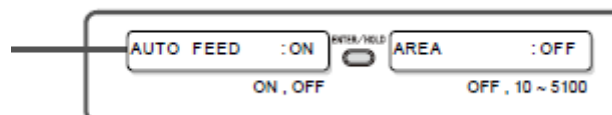
SET UP <ENT>

To be followed

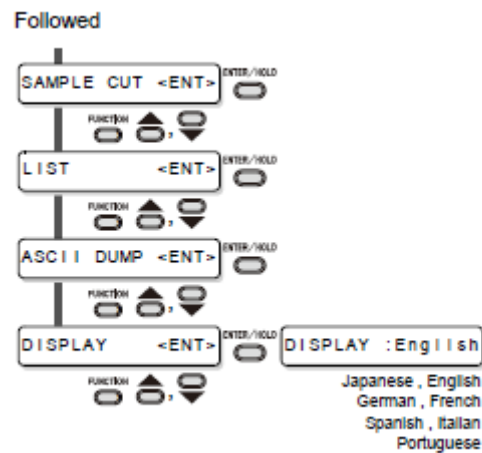
Followed



Enable to setting [SORTING] is [ON]







Legenda:

Local mode = Modo Local

To be followed = Continua

Enable to setting (DIVISIONcut) is ON = ATIVADO para ajustar (DIVISIONcut)

Enable to setting (HALF CUT) is ON = ATIVADO para ajustar (HALF CUT)

Followed = Continuação

Enable to setting (SORTING) is ON = ATIVADO para ajustar (SORTING)

Japanese - English - German - French - Spanish - Italian - Portuguese = japonês, inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, português.

D201617-13-12012008

# **MIMAKI**

Impresso no Japão

© MIMAKI ENGINEERING CO., LTD. 2008

NH  
FW - 1 7n